

紐約台灣

雙月刊

NEW YORK >=< TAIWAN

大紐約區台灣同鄉會會刊
2000年1月號

總統大決戰！
做夥來挺扁！



Taiwanese Association of America - Greater New York Chapter
大紐約區台灣同鄉會
137-44 Northern Blvd, Flushing, New York 11354

editor's note

各位平安：

歡迎來到千禧年第一次出版的紐約台灣。

三月十八日就是總統大選了。這一次，阿扁有最好的機會可以當選為台灣總統。為了抬高阿扁的氣勢，本刊將這一次的內容完全的編成有關阿扁的競選消息及新聞。希望大家能閱讀完畢後可以更瞭解阿扁認真的態度和打拚的決心。

阿扁之友會也將組團回台助選，詳細資料登於本刊底頁，敬請撥出時間返台投下您神聖的一票。如不克返台，也請寫信、打電話來替阿扁拉票。一票不算少，十票不算多，最重要的是將訊息傳達到您在台灣的親朋好友，讓我們一起當阿扁的樁腳，替阿扁拉更多的票。

這一次也因為篇幅的關係，導致一些社區新聞無法刊登。三月號的紐約台灣將會收錄這一期無法刊登的新聞，敬請見諒。

最後，祝您在新的一年內，新年大發財！

發行人 李正三

總編輯 許伯丞

紐約台灣

雙月刊

大紐約區台灣同鄉會

會長

李正三

副會長

涂國雄

理事

孫愛華
林雅玲
黃維珊
謝唐美
鄭明珠
蔡淑惠
勤美珠
許伯丞
林世寶

大紐約區台灣同鄉會會員資料卡

姓名:(漢) _____

姓名:(英) _____

Address: _____

City: _____ State: _____ Zipcode: _____

Home Tel: _____

Office Tel: _____

Fax: _____

E-mail: _____

學生會員就讀學校: _____

一般會員 \$20 / 學生及長輩 \$10

請將資料卡與正確的會費寄到:

TAA-GNY

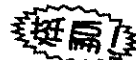
137-44 Northern Blvd

Flushing, NY 11354

「紐約台灣」是一本包含了人文、政治、藝術及社區動態的雜誌。乃採取每二個月出刊一次，由大紐約區台灣同鄉會出版並贈與會員閱讀。

「紐約台灣」宗旨在促進同鄉對台灣的瞭解與認識，並記錄下同鄉的活動。所有在「紐約台灣」內所刊登的文章並不代表大紐約區台灣同鄉會的立場。「紐約台灣」編輯小組保留修改任何稿件並拒絕刊登文章的權力。

如果您有文章希望投稿，請寄到「TAA-GNY 137-44 Northern Blvd, Flushing, NY 11354 或者是 e-mail 到 TaiwaneseNY@mail.com」，請務必註名投稿「紐約台灣」，並附上您的真名及聯絡方式，如發現資料造假，投稿文章一律不予刊登。如希望使用筆名，也請告知。謝謝您的合作，也請您繼續支持大紐約區台灣同鄉會。多謝！



全力挺扁，實踐政黨輪替！

民進黨總統候選人陳水扁先生在喊出了政黨輪替之後，引起了民眾的熱烈的迴響，因為這是人民殷殷期盼所能發生的事情，因此也造成了執政國民黨的緊張。

的確，過去五十年來，國民黨造就出了今天台灣的亂像。地方黑道小弟當鄉長，大哥到中央當立委。加上無數的信合社遭到掏空，都是國民黨該負的責任。如果今天這種腐敗的政權不下台，國民黨依舊的會包庇這些吸乾你我血汗錢的金牛黑道。財政部打算打消六千多億的呆帳，換句話說，每一個居住台灣上的人都得付出三萬多元來清除國民黨所捅出來的屜子。這包括八十歲的歐巴桑和三個月的小嬰兒都要償還他們沒有拿過的錢，這是多麼令人氣憤的事情。如果以政黨輪替，將這些違法的黑道金牛及包庇的特權的官員繩之以法，台灣的未來會更加光明。這也就是政黨輪替的重要。

社論

少年台灣的特質，肯拼肯做，不怕惡勢力的威脅。本著建立少年台灣、年輕政府的精神，讓老化僵硬的政府系統可以再活起來。而連戰國民黨的包袱太重，背後黑金重重，加上與地方派系的糾葛不清，根本不是治國的角色。宋先生省府任內，留給了後代子孫幾千億的債務和交代不清的金錢流向。其中國政策更是模糊不已，搖擺不定，更不是總統的料子。阿扁過去在市議員、立委及市長任內都展現出有效的監督和高度行政效率。只有阿扁的能力、魄力和毅力才能帶領全體台灣人民邁向光明的二十一世紀。

今年的三月十八日，讓我們一起在凱達格蘭大道上慶祝阿扁的當選吧！

table of contents

3	社論
	挺扁特刊
4	建立十倍速政府，創造執政新效率
4	陳水扁強調兩岸應在互利互惠模式下和平共存
5	連戰牛皮書跳票一籬筐
6	陳水扁總統大選答客問
19	北美洲阿扁之友會洛城會議
20	從道德戰士到金權護法
21	連戰的主張？騙票的主張？
22	阿扁筆記
24	勿將鼓勵青年參與公共事務濫指為政黨介入校園
25	阿扁的小故事
26	國民黨打扁的另一個政治動作
	申請返台投票表格
16	委託書
17	申請書
	民進黨訊息
23	魏廷朝：從未背叛朋友的人權鬥士
29	悼念台灣民主運動先行者黃信介
	輕鬆小品
21	爸！有人找你！
24	不該看的東西
30	包子與麵條的戰爭

封面說明：
台灣之子 - 陳水扁



建立十倍速政府 創造執政新效率

文／頭家新聞

民主進步黨總統候選人陳水扁今日(1/19/2000)上午至圓山飯店參加台灣區建設機械協會成立大會時表示，應建立十倍速的政府，而不是和民間差十倍的政府。他並提出「三少四加」，即減少災害發生、人員傷害、財物損失，增加消防人員的人力、設施、訓練、福利，作為消防節對警消、義消的賀禮。

■水蓮配登場-陳水扁、呂秀蓮宣佈參選正、副總統(圖/阿扁網站)



阿扁首先對建設機械業者在921震災中不計較成本、熱心到災區救災，從事拆除與復健工作的貢獻致上最高敬意。他指出，在這次震災過程中，看到許多應該穩固的公共建築物，例如學校，比一般民宅還要脆弱，損壞、倒塌的情形更嚴重，甚至在重建過程中傳出黑道介入工程綁標之事，並且表示參與認養災區學校的台塑企業王永慶董事長，就對政府學校重建費用的報價有很大的疑問，台塑自行認養的學校，重建每坪只要二萬七千元，但是在提報申請災區重建的學校中，最少的重建費用為每坪二十萬二千元，最高竟然每坪需要四十六萬元一千元，學校提出的重建經費與民間的報價，差距竟高達十倍以上！這些都凸顯了政府效能與民間效能的差距，因此強調應建立十倍速的政府，而不是和民間差十倍的政府。

阿扁指出前兩週過世的國策顧問李模，在臨終前在病榻上告訴學生說：「我覺得慚愧，這幾年來，我培養了那麼多律師、法官，而國家的法治到現在還沒上軌道，這是我覺得最对不起國家的事」，而中研院院長李遠哲先生也感慨「若沒有白道縱容，哪有黑道參?」，他表示國民黨執政下長期縱容的結果，造成政商勾結與法治精神大差，使台灣經濟自由度排名下降至51名。

此外阿扁提出「三少四加」，即減少災害發生、人員傷害、財物損失，增加消防人員的人力、設施、訓練、福利，作為消防節對警消、義消的賀禮。 (正)

陳水扁強調兩岸應在互惠互惠模式下和平共存

民主進步黨提名總統參選人陳水扁今天(1/27/1999)下午在新竹市與新竹縣、市中小企業領袖進行座談，對於企業主關心的特殊國與國關係論是否入憲問題及兩岸政策發展，陳水扁表明並未入憲做準備，但台灣主權獨立的事實絕非香港及澳門第二，國際地位也必須凸顯，而海峽兩岸是在互惠、互惠的和平、和解與合作模式下共存。

陳水扁下午在新竹市中信飯店與新竹縣中小企業領袖進行座談茶會，新竹市長蔡仁堅與縣長林光華首先說明新竹地區因科學園區的產值聞名國際，與未來在與地方互動時的看法，陳水扁副手搭檔的桃園縣長呂秀蓮則透過視訊傳播參與會議，在桃園縣政府遠距離向與會者說明桃園未來的發展前景。

陳水扁則以迎千禧的七大願景，向中小企業家們闡述國家前途的主張，這七項願景是：台灣應走上新中間路線、台灣主權獲得確保、安定中求進步、海峽兩岸互惠互惠和平共存、黑金從根拔起、憲政改革確切完成、綠色矽島的發展展望。

企業主對於中共方面一再視台獨為動武的關鍵樞紐，座談中特別提出疑問，也詢問贊同李登輝總統特殊國與國關係



論的陳水扁是否將此議題入憲，陳水扁表示，台灣主權獨立並不僅僅是台灣個別的利益，也是包括美國與日本等先進國家的利益，也只有台灣維持目前呈現獨立政權的狀態，最符合相關利益。

因此陳水扁強調，特殊國與國關係論是否入憲並不是非常重要，民進黨也沒有入憲的準備，而是包括三權分立、國會改造等等的憲改工作上，必須明確達成。

至於兩岸發展的趨勢，陳水扁強調台灣絕不適用一國兩制，也不是香港或澳門第二，兩岸應朝向互惠互惠的和平共存，在二十一世紀和解、合作與和平的時代裡，共謀發展前景，而民進黨有能力在處理兩岸問題上，連繫美國華府或建立對話機制進行會商，這也就是他提出三不原則：打不鬥、不鬥、開放不開戰、競爭不鬥爭的意義。

陳水扁下午還將拜訪新竹市農會、新竹客運、太平洋崇光百貨及新竹車站商團拜票等，晚間在天公壇舉辦告別黑金、飛躍兩千造勢晚會。【轉錄自阿扁網站頭家新聞】 (正)



2000大選



- 40/02/18 出生於台南縣官田鄉
- 62/11/17 律師高考第一名為全國最年輕的律師
- 63/06/ 國立台灣大學法律系第一名畢業
- 64/02/20 與吳淑珍共結連理
- 65~78 任華夏海事商務法律事務所律師
- 70/11/14 高票當選台北市議員
- 73/09/ 成立組黨促進會
- 73/10/ 蓬萊島案阿扁掛名社長被羅織在內
- 74/01/12 蓬萊島案判決一年徒刑民事賠償二百萬
- 74/01/28 辭台北市議員宣布拒絕上訴以示抗議
- 74/09/28 獲黨外推薦參選台南縣長
- 74/11/16 高票落選台南縣長
- 74/11/18 謝票時妻子遭受政治車禍下半身癱瘓
- 75/06/10 蓬萊島三君子正式入獄
- 75/09/28 民進黨成立
- 75/12/06 吳淑珍代夫參選立委當選
- 76/02/10 阿扁出獄
- 76/02/28 宣誓加入民進黨
- 76~78 民進黨中執委,中央委員會委員
- 78/05/05 民進黨成為合法政黨
- 78/12/01 高票當選末代增額立法委員
- 79/01/ 任民進黨立法院黨團第一任幹事長
- 79/02/01 提出廢除刑法 100 條
- 79/12/02 任福爾摩沙文教基金會董事長
- 80/ 民進黨中央委員會委員
- 81/01/10 正義連線成立
- 81/02/ 立法院國防委員會召集委員
- 81/12/19 高票當選第二屆立法委員
- 82/10/22 揭發李慶珠甲考舞弊案
- 83/07/17 市長黨內第一階段初選阿扁領先長仔
- 83/07/18 謝長廷退出初選擔任競選總幹事
- 83/12/03 當選台北市首屆民選市長
- 83/12/25 宣誓就職台北市長
- 84/12/ 獲俄羅斯經濟學院經濟學榮譽博士
- 84/12/ 獲韓國慶南大學榮譽法學博士
- 87/11/28 於中山足球場舉辦全台搶救陳水扁
- 87/12/04 選前之夜, 群眾約十萬人聚集市政府前
- 87/12/05 遭國、新兩黨夾殺, 不幸高票落選市長
- 87/12/ 舉辦全台三場謝票晚會場場爆滿
- 88/01/ 展開學習之旅
- 88/05/27 接受民主進步黨內推薦參選總統
- 88/07/10 正式獲得民主進步黨提名參選公元兩千年總統大選

*請注意, 以上均為民國紀元

民主進步黨陳水扁總統競選指揮中心今(1/9/2000)日上午召開記者會指出, 連戰為了競選總統到處亂開支票, 短短不到兩個月的時間, 開出的支票已達到一兆一億, 已經接近一年總預算數(約一兆兩千億), 且連戰過去的信用紀錄也令人難以信任, 連蕭團隊號稱是兩個院長和八個部長的組合, 事實上只是跳票組合。

從去年十一月十八日的二億五千二百萬老年漁民津貼開始, 到數十億補助雲林、五千億國家安定基金、三十八億澎湖地方建設補助、六百億十二年國教、一百億班班及家家有電腦、十四億幼兒教育券、十億國中雜費補助、二十六億民代支給條例, 兩千八百億農業發展基金(包含一千億降低WTO農

民衝擊基金、一千五百億農業發展基金、三百億傳統農業基金), 短短不到兩個月的時間, 開出的支票高達一兆一億, 已經接近中央政府一年總預算數(約一兆兩千億), 不但根本不可能兌現, 而且完全無視於國家的財政狀況, 為了勝選、不擇手段, 想用無法兌現的芭樂票來騙選票, 實在不是一個負責任的政治人物該有的作為。

事實上也過去連戰的信用紀錄也令人難以信任, 例如八十二年時曾表示設立廉政公署是疊床架屋, 後來卻又主張要設立特別的廉政單位; 承諾預算員額三年內減少5%, 結果不但沒有減少, 反而增加4%; 八十四年反對台灣採用蠟子戰

展遠程飛彈; 還有多次信誓旦旦宣稱要「徹底消滅貪汙」、「讓司法真正成為包青天」, 但是在連戰主政四年時間內, 政府單位的重大弊案有25件, 重大國防弊案2件, 涉及金額高達800台幣。

即使一些攸關民生建設的重點計畫或預算, 連戰依然是說話不算話, 大開空頭支票, 例如答應把嘉義市鐵路地下化經費編入八十六年度會計預算, 要以十八億解決台南科學園區的水患問題、補助基隆市百億建設經費, 結果都是一毛錢也看不到; 又如公元兩千年以前實施國民年金、設立社會福利部、國道南橫公路要在八十八年動工、台

中、台南鐵路地下化要在八十五年

【轉錄自阿扁網站頭家新聞】(正)

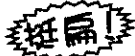
連戰牛皮書跳票一籬筐

民主進步黨陳水扁總統競選指揮中心今(1/9/2000)日上午召開記者會指出, 連戰為了競選總統到處亂開支票, 短短不到兩個月的時間, 開出的支票已達到一兆一億, 已經接近一年總預算數(約一兆兩千億), 且連戰過去的信用紀錄也令人難以信任, 連蕭團隊號稱是兩個院長和八個部長的組合, 事實上只是跳票組合。

從去年十一月十八日的二億五千二百萬老年漁民津貼開始, 到數十億補助雲林、五千億國家安定基金、三十八億澎湖地方建設補助、六百億十二年國教、一百億班班及家家有電腦、十四億幼兒教育券、十億國中雜費補助、二十六億民代支給條例, 兩千八百億農業發展基金(包含一千億降低WTO農

民衝擊基金、三百億傳統農業基金), 短短不到兩個月的時間, 開出的支票高達一兆一億, 已經接近中央政府一年總預算數(約一兆兩千億), 不但根本不可能兌現, 而且完全無視於國家的財政狀況, 為了勝選、不擇手段, 想用無法兌現的芭樂票來騙選票, 實在不是一個負責任的政治人物該有的作為。

事實上也過去連戰的信用紀錄也令人難以信任, 例如八十二年時曾表示設立廉政公署是疊床架屋, 後來卻又主張要設立特別的廉政單位; 承諾預算員額三年內減少5%, 結果不但沒有減少, 反而增加4%; 八十四年反對台灣採用蠟子戰



陳水扁總統大選答客問

回答你的疑問、反駁他人的抹黑！

文／民進黨總統指揮中心

Q1：有人質疑如果阿扁當選總統，便會宣佈台灣獨立而危害國家安全，

Sure~

A：台灣主權獨立既是歷史事實，也是現實狀態，經過國會全面改選及總統直接民選，更是強化台灣主權獨立的合理、合法地位，身在台灣的每個人分分秒秒、時時刻刻都在體驗這份台灣獨立自主的成果。所以，台灣目前只存在未來是否要與中國合併成一個國家的問題。民主進步黨在其最新之〈台灣前途決議文〉中就提到：台灣是一主權獨立國家，其主權領域僅及於台澎金馬與其附屬島嶼，以及符合國際法規定之領海與鄰接水域。台灣，固然依目前憲法稱為中華民國，但與中華人民共和國互不隸屬，任何有關獨立現狀的更動，都必須經由台灣全體住民以公民投票的方式決定。阿扁當選總統必將堅持此一台灣公民自決的原則，捍衛台灣主權獨立

的事實現狀。因此，在台灣主權獨立的現狀下，即使民進黨執政，也無宣布台灣獨立的必要。而民進黨雖然堅持台灣人民「公民自決」的權利，但阿扁也多次強調除非中國欲強行以武力併吞台灣，民進黨才會主張馬上舉行「公民投票」，向國際來表達台灣人民真正的意願。否則阿扁絕不會輕易拿台灣人民的生命與財產安全開玩笑，絕不會無故有所謂挑釁中國的舉動。

Q2：有人一直認為阿扁會排斥外省人，並常在公開場合用台語鼓動群眾，挑起省籍情結，事實真的是這樣嗎？

A：阿扁在去年市長落選之後，滿意度還是高居76%以上，這代表阿扁對台北市的努力還是得到絕大多數民眾的肯定，並沒有遭到抹煞。阿扁在台北市長任內，對所有的族群都一視同仁，用人一向以「唯才是用、不分族群、不分黨派」為原

則，這從過去台北市政府的人事便可以看的出來，包括兩任交通局長 濮大威、賀陳旦、財政局長林全及兵役處長李作復都是表現極為優秀的外省籍市府官員，即使是馬英九市長選舉陣營中的單小琳女士在阿扁市長任內便獲重用。此外，在客家文化及原住民權益的維護上，阿扁亦是不遺餘力的全心投入。阿扁自從宣布參選總統以後，便一再強調，將來當選以後，針對不同的職位，會留任表現良好的，也會延攬民間具有專長的優秀人才，使更多元、更傑出的人才能夠進入政府為民眾服務，當然「唯才是用、不分族群、不分黨派」的用人原則絕不會有任何的改變。所以阿扁內心最

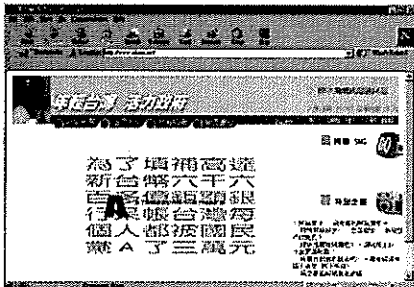
想說的是，如果阿扁有什麼做不好的地方，請所有包括「新住民」的朋友告訴阿扁，讓阿扁有改進的機會。關於語言使用的問題，阿扁認為：語言是溝通的工具，並不應該賦予某種語言獨尊的地位，在台灣無論是北京語、福佬語、客語或原住民語都應該得到同等的重視，都

是屬於「台語」的範疇。所以，在那些場合應該使用何種語言，只要是自然合宜，並能與聽眾得到共鳴的效果，台灣任一族群的語言當然都可以使用。因此，將阿扁在一些演講場上，為順應現場民眾需求而使用家鄉語言的事，與挑起所謂省籍情結畫上等號，這不僅有失公平、不明事理，也是極為狹隘的偏見。

Q3：很多人質疑阿扁提出新中間路線，但又支持李總統的兩國論，這兩種主張有前後矛盾嗎？

A：阿扁認為，國家認同是基本價值，人民只能認同一個國家，不可能有雙重認同，這部分是沒有一中間」的，但實踐價值的方法上卻可以有中間。如支持統一的人，有人主張立即統一，或維持現狀，等中國民主化再統一；同樣地，支持獨立的人，有人主張立即獨立，或等情勢成熟再獨立。正因為存在中間策略，才可以求取公約數，這個公





有人惡意攻擊阿扁市府時代的文化基金會是與大企業利益交換的管道，而福爾摩沙基金會的帳目更是不清不楚，

約數就是「國家安全」，唯有如此，不同立場的人才會有對話的空間，不同的族群才能共處，才不會以無限的上網作為價值衝突，這就是「新中間路線」的真意。李總統所提出的「兩國論」，基本上是釐清台灣與中華人民共和國之間的特殊關係，也就是確立台灣主權獨立的歷史事實與現實狀態。阿扁早在去年（市長卸任感言）中就已明揭：「台灣、中國，是互不隸屬和互相獨立的兩個華人國家。我們願意站在同為華人的歷史文化基礎上，思考兩個華人國家可能產生的特殊關係。但這種特殊關係，必須以對等互惠、互相尊重、和平共處、民主自決為前提。」可知「兩國論」的觀念是李登輝總統截取了阿扁的原始主張，也已經成為現今台灣的民意主流意見，與「新中間路線」能走出新方向的大原則不謀而合（具全民共識、代表社會共同價值、指出未來國家發展方向、跳出統獨爭議），所以，阿扁支持兩國論是理所當然的事，因為這本來就是阿扁早就已經提出的先見之明了。

Q&A

Q4：有人惡意攻擊阿扁市府時代的文化基金會是與大企業利益交換的管道，而福爾摩沙基金會的帳目更是不清不楚，

reality。>：台北市文化局因議會反對而遲遲無法成立，所以市府在88年聘用專職人員，主動策劃北市的各項藝術活動，讓文化基金會在文化局成立前，整合市府與民間的資源，推展北市文化藝術活動。也因此有了台北耶誕節、跨年晚會、台北燈會、台北電影節、台北藝術節等，讓台北市有了豐富的文化活動。台北市文化基金會是在民國七十一年，許水德擔任市長時設置的，十六年來都依據財團法人相關規定來運作，接受各界贊助以推展城市文化活動，全省各縣市包括台灣省、高雄市皆有文化基金會，其基金不比台北市少。重點在台北文化基金會從民間募得的資源全部用在推展台北市文化藝術活動上，每筆收入與支出都有清楚的帳目，且必須每年都必須公開報稅，何來大企業洗錢之說？至於福爾摩沙基金會，按規定必須受市府教育局監督，每年國稅局都來查稅，所有財務的收入及支出，都記得一清二楚。相較其他兩位候選人，福爾摩沙基金會在去年選舉時，早已將帳目公布過。但是宋楚瑜的宋映潭基

金會，連戰的青年發展基金會及連震東文教基金會，從未公布過帳目，卻不斷將已公布帳目的福爾摩沙基金會抹黑為帳目不清，實在有欠公允。

Q5：溫妮颱風來襲造成內湖淹水，而當時阿扁與家人正在國外旅行，他真的是個不負責任的市長？

>：阿扁向來尊重專業、充分授權，並將權力下放給各局處，全力貫徹去執行，各局處分工合作、各司其職，跳脫舊官僚體系必須層層上報的繁瑣程序，能在最短的時間內，針對課題有效地做出緊急應變反應與處理，是一個有效率有能力的市政府應該具備的基本條件。在內湖淹水事實發生前阿扁人早已在美國，而且市府本身對於臨時災難，已擬定一套應變體系。我們可以看到在事件發生後，副市長林嘉誠隨即坐陣指揮，並由工務局全力進行搶救，並與阿扁保持密切的聯繫，而阿扁一回到家也立刻趕到災區瞭解狀況、進行處理。如果要求阿扁事必躬親，多所指示後，問題才能獲得解決的話，那麼這樣的市政府在行政能力上是更需要被人民質疑的，正因為阿扁信任市府團隊的能力，且已對市府救災狀況充分掌握，所以阿扁才沒變更原訂行程。我們應該樂見台北市政府在阿扁就任後，有

這樣的成長與改進。

Q6：九二一大地震幾乎在媒體上都看不到阿扁，為什麼會這樣？阿扁在這段時間又為災民做了什麼？

A：921 震災發生當天，阿扁隨即到豐原、大里、南投災區探訪、慰問災民。震災後不斷地探訪中部各地災區超過一個多月的時間，並動員各黨部、扁友會進入災區，全力進行賑災物資的整合與發放工作。阿扁擔任民進黨成立的「921 災後復興協調委員會」召集人，舉行協調會議，統籌整合民進黨執政縣市及立院黨團的資源，發動各縣市認養災區的計畫，如屏東認養埔里鎮、桃園認養東勢等等，積極對災區進行支援工作。隨後更組團赴日考察阪神重建過程；成立全民法律服務團，進入災區提供災民法律諮詢的服務，並在災區設立五個「志工台灣工作站」；發表「防災白皮書」，對災後緊急救援、災民安置、災後重建等重點問題提出政策建議等等。震災之後看不到阿扁是理所當然的，因為阿扁認為讓媒體採訪不但對災民沒有幫助，也會被認為是在作秀。所以阿扁堅持在震災發生後，將所有的心力用在救災賑災上，所有的探訪行程一律不對外公開。就大家在媒體上看到的，阿扁是在震災後消失了，但是災區居民都知道阿扁並不是沒做事，只是沒被報導出來罷了。



07：有人說阿扁說話沒有口德、講話刻薄，不符領導人應有的氣質，敢真正是按呢？

A：阿扁是個二級貧戶出身，在南部鄉下長大的小孩，雖然在教育過程中早已學會「北京話」，但畢竟「福佬話」才是他的母語，以及擅長的語言。所以長期以來，阿扁說話習慣用「福佬話」，也喜歡引用台灣俚語；即使說「北京話」，也是滿嘴「台灣國語」。而這正是阿扁之所以長期給人很土直的印象的主要原因。然而這種充滿台灣味的說話方式與特色，在以「北京話」為主流的媒體及政治環境裡，有時是相當吃虧的。再加上阿扁向來為改革急先鋒，對改革之事常常求好心切，難免脫口而出對時事加以批判；在心直口快下，因用語掌握不精確所犯的缺失就難免會發生。但不管怎麼說，阿扁是個會虛心受教、會學習成長的政治人物。他常自許「做什麼，像什麼」，從律師、民代、市長、到總統候選人，我們都可以看出他的用心與成長。相信他一旦當選台灣總統，也將是個稱職的國家領導人。

08：有人說阿扁做事太過霸道，缺乏溝通協調的能力，有影無？

A：「霸道」與「魄力」常在一線之間，常常是見仁見智的問題。

阿扁長期以來之所以能政績斐然，受到民眾的支持，即在於他的改革決心，敢向特權挑戰及不向既得利益者妥協的堅持。試想若阿扁還是像以前的國民黨政治人物市長一樣，處處和稀泥，市政的改革那能推動。像阿扁最受稱許的改善交通、掃蕩電玩、掃黃、掃黑的政績，其實過去的台北市長也有在做；問題是以前的市長常是三分鐘的熱度，當然不可能有成效。再者，大家都知道，阿扁當市長時，台北市議會的结构是「三黨不過半」，國民黨與新黨的議員常基於意識型態，聯手杯葛阿扁的施政，為反對而反對，如早已準備成立的「文化局」，就在國新兩黨的阻撓下胎死腹中；如果阿扁事事向議會妥協，恐怕什麼事都不用做了。這是議會生態使然，而非阿扁不願與議會溝通。像現在馬英九市長就不會有議會的杯葛問題，因為眾所皆知他是國新兩黨共同支持的市長，在議會席次過半的情況下，馬市長可說真是府會一家親，比阿扁輕鬆太多。但是到目前為止，馬英九的施政成績卻比不上阿扁，在市政改革及創意上也停滯不前，這是值得深思的問題。所以與其抹黑阿扁霸道，不如說阿扁是堅持原則、擇善固執的改革者。在黑金橫行的現今台灣社會，正需要一位這樣有真正改革魄力的國家領導人。

09：有人說阿扁太年輕，

該再多歷練幾年後才有足夠能力當總統，這樣的看法對不對？

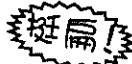
A：如果大家不健忘的話，五年前阿扁第一次選市長的時後，對手常攻擊他只做過民意代表，沒行政經驗，一定作不好台北市長。但很快四年過去了，阿扁政績卓著，廣受市民支持以及國外媒體的稱許，即使落選後，台北市民依舊給他70%的施政滿意肯定，誰敢說他市長作不好呢？現在阿扁要競選總統，同樣的攻擊手法又再度出現，真是令人感嘆。再說阿扁今年已經50歲了，在現今全世界的國家領導人當中，其實都很年輕。常見的例子如前美國總統甘乃迪、現任美國總統柯林頓、英國首相布萊爾，他們都是在30歲出頭就已經擔任國家的領袖，之前的公職歷練也不見得比阿扁多；更重要的，我們不要忘了創建中華民國的國父孫中山先生，國父就任總統時也不過四十六歲。如果說阿扁年輕，那他們就更年輕了。所以一個好總統的條件，關鍵是領導統籌的能力，而非年紀。

10：有人說阿扁沒有國際觀，缺乏外交歷練，外語能力不足，不足以擔當國家領袖，這樣的說法公平嗎？

A：基本上有沒有國際觀與有沒有外

交歷練及外語能力沒有必然的關係。試問美國柯林頓總統在當選美國總統之前，可有何外交歷練？他不過是美國南方一個小州的州長，但他任內的外交成就，並不遜於以前的美國總統。至於外語能力更不是關鍵，如果有外語能力者就有國際觀，乾脆請一流的口譯專家豈不是最有國際觀。台灣的總統最重要的是要有能力派遣適當的人到適當的位置去發揮其所長；並要有心為提升台灣國際地位而努力。過去阿扁在台北市長任內，憑著有限的資源，一直為提高台灣的國際能見度而努力，不僅在任內締結高達了4個姊妹市與一個夥伴市，也首次舉辦國際地方政府聯合會（IJGA）九八年亞太分會會議；1998年5月底，更舉辦世界首都論壇會議，有來自30個國家，9個城市的代表前來參加。而之前一直批評阿扁沒有國際觀的馬市長，在馬市長就任不久之後，台北市在世界首都論壇會議執行委員的身份就被除名了。凡此種種努力皆非歷任台北市長所及，也可見阿扁為台灣外交工作的用心，所以這樣的抹黑與中傷有必要嗎？因此就阿扁台北市長任內的城市外交努力及成果來看，相信如果他能擔任台灣的總統，台灣的外交工作定能有突破性的成就。

11：有人批評阿扁只會媒體前面作秀，根本沒什麼政績嗎？



A: 從阿扁即使落選後仍得到台北市民 76% 施政滿意度的肯定，就可知道說阿扁只會作秀的說法，實在是刻意的扭曲與抹黑。過去到現在有那位市長敢像阿扁一樣承諾「兩年內若台北市交通沒改善就下台負責」？而且阿扁真的在兩年內改善了台北市的交通。有那位市長真的讓市府員工觀念改變，從高高在上的官僚心態變成服務人民的公僕，甚至還獲得國際 ISO9002 的品質認證？是誰讓歷經 2 次出軌，3 次爆炸，2 次火燒車的捷運木柵線起死回生？是誰能讓停擺多年的重大工程，如復興北路穿越機場車行地下道、關渡自然公園、基隆路車行地下道；等等重新啟動？是誰成立統一發包中心，為市民省下公帑超過 20 餘億元？阿扁還幫台北市還了四十六億的債務。是誰讓賭博性電玩在台北市絕跡？是誰讓多項重大工程，如東西向快速道路（市民大道）、大安森林公園地下停車場；等提前完工？凡此種種，有太多的例子顯示，阿扁在承接國民黨舊市府的爛攤子之下，一方面要收拾殘局，一方面又要創新與建設，如果只是作秀，能解決這麼多「不可能的任務」嗎？再者，如果阿扁要作秀，看不見的建設他何必做？但阿扁卻硬是將過去國民黨市府一向不重視的衛生下水道工程，接管率提高至 40%，成長率 17%，是國民黨黃大洲擔任市長 4 年半（成長率僅 2.5%）的 6.8 倍！

Q12: 國民黨聲稱政黨輪替會造成國家危險、社會不安、經濟衰退，國民黨的說法對嗎？

A: 「政黨輪替」是現代民主政治中重要的一環，甚至有無政黨輪替常被用來作為一個國家民主發展成熟度的指標。在美國，民主、共和兩黨的輪流執政帶給美國的是一個良好的政治環境，並且豎立了現代民主國家的典範，我們有充足理由相信政黨輪替對現代國家是有好處的。中國對台灣的好處，武力威脅始終未曾停止，也不會因為國民黨的繼續執政而稍歇。而自從李登輝公開發表兩國論後，顯示出國民黨的中國政策已經向民進黨靠攏；既然國、民兩黨在中國政策上已逐漸有共識，國民黨實在不該再以民進黨執政會引發國家安全危機的安定牌來欺騙人民。其實，台灣現在面臨的最大難題是在內政問題上，國民黨的無力處理使得社會的不安定感日漸加劇，人民對土地的認同感正逐漸動搖之中。彭婉如案、白曉燕案、劉邦友宅血案等三大刑案代表著台灣的治安已亮起紅燈；彰化四信、台北板信、屏東東港信用合作社……等一連串地方金融機構弊案的爆發，更顯示出國民黨長期縱容地方

派系、財團、黑道等黑金勢力掌控基層政經體系的惡果；而當大家都在怨嘆景氣不好時，龐大的國民黨黨管事業，透過長期黨國不分的利益輸送，卻每年仍能盈餘至少上百億。在這種情況下，我們還能繼續再讓國民黨執政下去嗎？唯有政黨輪替，換人換黨做看看，改革才有希望。因為代表黑金體制的國民黨，絕不可能對自己政權賴以生存的黑金勢力進行大刀闊斧的整頓。

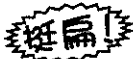
Q13: 有人認為國、民兩黨一樣爛，就算讓阿扁當選總統，台灣也不會有什麼進步，這樣的說法合理嗎？

A: 儘管有些人說國、民兩黨一樣爛，但這樣的說法其實是沒有根據的。就以遠見雜誌 1998 年的台灣縣市施政滿意度排行榜為例，執政滿意度前六名的有五位是民進黨縣市長，沒有一個是國民黨。遠見的調查明顯的表現出民進黨的地方執政優於國民黨。其次，同一份調查也顯示出許多縣市在換由民進黨執政後，有了快速而明顯的進步與變化。例如屏東縣在往年的類似調查都是敬陪末座，但在新任蘇嘉全縣長的帶領下，一下子變成前幾名，短短幾年內便把「黑道故鄉」的污名洗刷。再以首次由民進黨當家的

台北市來說，在阿扁四年執政下，一舉在亞洲週刊「最適合居住的亞洲城市」調查中自榜外躍升至第五名，昔日國民黨長期執政下的醜小鸭，竟可於短短幾年內兌變成美艷的天鵝，進步之快，令人吃驚。以上這些綠色執政的經驗已明白告訴我們，如果能給民進黨機會，民進黨絕對可以做得比國民黨好。國民黨已經在中央執政超過 80 年，各種弊端叢生，該是換黨作看看的時候了。

Q14: 民進黨長期主張廢國大，這次民進黨國代卻贊成國大延任凍結選舉案，載誌若會變這款？

A: 這次「國大延任案」過關，確實有令人不盡滿意之處，民進黨願意虛心接受各界的批評指教。然外界均把焦點集中在本案的延任上，而忽略其所達成的幾項國會改革成果：
一、如果此案不過關，國代繼續改選，試想明年擁有最新民意的新國會願意自廢武功廢國大嗎？依國大之前的亂象，我們可以判定，新任的國大代表們勢必挾民意以自重，不斷試圖擴權並終日和立法院爭權，造成憲政動盪，最後將沒有政黨能夠掌控這隻憲政怪獸。
二、此案過關後，區域國大選舉在本屆第三屆國大任滿後將徹底廢除，改採完全政黨比例代表制。第四屆國大名稱為三百名，第五屆減為一百



五十名，逐次遞減的結果將使我們朝廢除國民大會的目標愈來愈接近。民進黨長期主張廢國大，但始終得不到國民黨的正面回應。作為一個小黨，民進黨只好以有限的資源，運用策略來間接實踐原來廢國大的理想。此外，為免外界誤以為民進黨國大提案是要自肥，民進黨不支領任何薪資給付及津貼，提案人劉一德更表明在此屆任期屆滿後不再延任。

Q5：馬英九批評台北市府不掛國旗，國慶日也沒有旗海飄揚，到底事實如何？

▷三年前選舉，有人說，如果陳水扁當選台北市長，中華民國會消失、國旗會不見、子彈棍棒亂飛，這個城市會掀起混亂。事實證明陳水扁當選後，台北市一片平靜，中華民國依然存在，市府前廣場及市長室，每天都可以看到國旗。今天「台北市政府不掛國旗，國慶日也不掛」的說法再度被提起，說穿了又是選舉花招的翻版。我們很疑惑，為什麼馬英九先生要以不實和過時的內容作為選舉的訴求？所以這根本是惡意的「抹黑造謠」，當馬英九先生指責市府為何不掛國旗時，經記者查證後第二天反問他「市府前廣場及市長室，每天都可以看到國旗」，才又改口說「我是說市府在國慶日時為何不插滿國

旗」。可見這種說法實在是反覆無常。

Q6：有人批評說，雖然陳水扁做事認真、有魄力，但說話不經修飾，甚至流於刻薄，這是真正的陳水扁嗎？

▷對於脫口而出的民間語言，造成大家的困擾，阿扁自己也覺得實在是很不好意思，畢竟阿扁是典型的台灣小孩，個性比較素樸、

與阿扁兄共勉

艱困中成長的人

有最美好的理想

「直」，也不會說一些華麗的言辭，況且一個政治人物最重要的不是他的語言包裝，而是他的政績政策作為。問題在於阿扁這種比較純樸的個性，直率的講話往往容易被人斷章取義。但我們不妨回頭想想，由於中國過去封建體制的影響，大家總認為政府官員講話就是要有「官樣」，所以官員聽起來說話一律充滿「官腔官調」、「官言官語」，例如「研究辦理」、「考慮配合」、「原則同意」，也不管百姓瞭不瞭解、接不接受。相較之下，阿扁的率直在爾虞我詐的政治圈裡，反而是政治人物相當珍貴難得的表現。至於

觀察一個人的氣度格局是否夠大，最有效而具體的方式就是看他的用人。如國民黨用人一定要是自己人、有血緣或裙帶關係的人，但阿扁的用人原則，不分省籍、黨籍、性別，只重視專業能力，這種用人唯才的格局，相較中央或其他省市政府幾乎是台灣政壇前所未見，不僅得到市府團隊成員的信任與支持，也成功的解決了許多積弊已久的城市問題。其次阿扁的市府團隊

大量引用年輕人，更是阿扁最不同於一般政治人物的地方，因為他的

人，是為國家栽培未來二十

年，是輕大膽任用

以八八年十一月用的人才，充分凸顯了阿扁的遠見。

Q7：有人說陳水扁掃蕩電玩、特種行業太過霸道獨裁，沒有人情味；也有人說這是魄力、鐵面無私、擇善固執，如果不這樣做，問題怎麼可以解決？」，到底這是怎麼回事？

▷台北市是一個積弊已久，問題叢生的都市，要提升生活品質，就得解決重重問題。累積了四十年的問題，要解決必須要有勇氣、有方法、要不怕困難。市民四年前選擇阿扁，就是希望他能提升市民的生活品質，市長任期一任不過四年，要來解決累積四十年的問題，如果不積極努力、堅持到底，問題還是問題，一點都不會改變。最明顯的例子，就是掃電玩和住宅區的情，以前有沒有做？有！但總是今天掃，明天繼續營業，人頭一個換一個，政府束手無策，民眾怨聲載道。阿扁想把事情做好，但過程得罪不少人，也遇到很大阻力。一般人可能放棄，但阿扁卻一直堅持到最後，他確實換來許多誤解，但也解決了許多不可能的問題。沒有人喜歡得罪人，偏偏要解決問題就會影響到許多人的既得利益，阿扁絕對了解這個道理。可是他更清楚的認識到，過去四十年會累積這麼多問題，就是因為大家都怕得罪人，但台北市的問題已經這麼嚴重，如果不儘速把問題解決，怎麼對得起選民的付託？

Q8：有人說阿扁執政只討好中產階級、漠視弱勢中下階層，到底是不是這樣？

▷四年前在大家的支持下，將陳水扁送進了市政府，希望他能為大家解決市政問題，改善生活品質。所





以上任的第一天，他曾經說過，「我是全體市民的市長，不是民進黨的市長，也不是閩南人的市長」。因此只要對民眾有利，就應該依法義無反顧的執行，絕不能為了選票考量而在執法時有所偏私。如果怕得罪人，擔心選票流失，市政絕對做不好。過去國民黨長期執政，留下這麼多的市政問題，如果整天擔心選民反彈，問題能解決嗎？市政建設能做得好嗎？

難道四年前大家不是因為相信阿扁能幫大家改善低落的生活品質，才選阿扁當市長的嗎？如果阿扁當市長不能為大家帶來更好的生活品質，整天只想如何保住市長的位子，那選阿扁和選國民黨有什麼不同呢？況且城市建設是公共財，每個市民都可以享受到成果，例如交通、治安、教育；等，都是阿扁執政應該為每位市民做好的事，不是

專為哪個階層的市民所。從具體市政資源分配來看，過去的國民黨時代，在身心障礙者、兒童、婦女、老人、教育、醫療、原住民、客家鄉親；方面，都長期被忽視，因此阿扁當市長，即大幅提高在這些

什麼陳水扁甘冒大不韙，非做不可？關於自殺的老榮民又是怎麼一回事？

對公園綠地的迫切需要。十四、十五號公園預定地的拆遷跟市府過去執行的拆遷工程有很大的不同，在秉持「弱勢優先、資源整合」的福利理念下，盡力維護弱勢拆遷戶的生存權益，針對低收入戶、中低收入老人、身心障礙者、榮民、單親家庭、及臨時工等

至於社工人員拆遷後的追蹤輔導工作，也是國內首創的服務措施。除了提供安置資源及專業福利服務，十四、十五號公園拆遷總計發放了將近二億元（包含違章建築處理、攤販救濟；其中弱勢拆遷戶部份即約二億）的拆遷補償費，絕沒有部份媒體報導拆遷戶流離失所的事實。

弱勢族群的預算分配。

019：對於十四、十五號公園預定地一案，過去四十年國民黨政府都不管，為

關於這位自殺的老榮民，原來不是當地的住戶，只是暫住朋友家中，社工員為他安排了榮民之家做為新居，但因軍方安排的地點不如他所預期，加上本身患有惡性腫瘤，因

此有了厭世的念頭。十四、十五號公園的拆遷案並不是榮民自殺的直接原因，但由此我們更深刻的知道一群被社會遺忘了好久的老人，需要我們去照顧與關心。台灣需要完善的老人福利政策，幫助老人不只是接受照顧，更要幫助他們重新接觸社會。另一方面，在十四、十五號公園拆遷案中，我們發現到其中有些住戶有土地有房子，甚至有人長期無償佔用市有土地，仍然領到百萬元以上的補償金。長期以來的「公平」與「不公平」，在十四、十五號公園拆遷後，才劃上句點。

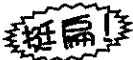
020：阿扁曾說過市府接受議會的監督是天經地義的事，但是和諧不等於妥協，尊重不等於服從，過去市府和議會都是國民黨自己人掌控，一切有話好說的府會一家情況下，他們帶給市民什麼樣的台北市政？是動彈不得的交通？傲慢又沒效率的洽公經驗？還是花費四千多億人民納稅錢卻無法通車的捷運系統？

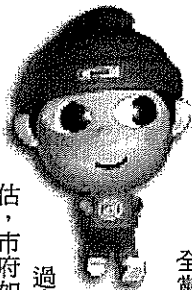
妥協是可以換來和諧，但有些時候，有些很重要的東西，我們真的應該妥協退讓嗎？在選民的壓力下，民選市長勢必要積極推動政

策，才能交得出政績，議員因為政治生態的改變，基於政黨角色的不同，也會對市長特別要求，再加上台北市議會是全台唯一、前所未有的「三黨不過半」生態，是造成府會關係不佳的原因。事實上由過去三年多來議會表現，許多市民普遍接受的政策或預算，到了議會不是被擱置就是被刪除或退回，例如文化局組織章程、台北大學的設立、公車專用道；等等，偏偏文化局、台北大學都是過去國民黨市府時代即決定要做的，為什麼現在民進黨執政他們就反對呢？所以過去國民黨時代的「府會一家」，其實不過是民主政治的假象，阿扁希望

和他們就事論事、認真探討市政問題，可是他們關心的卻是如何好好修理阿扁，他們可以為了修理阿扁準備一大堆質詢資料，卻不肯用心研究市政問題或審查預算，相對於一心只想做好市政的阿扁，出發點完全不同，雙方立場沒有交集的情況下，府會關係怎麼好得起來呢？你知道嗎？議會開會一天要花200多萬元，議會多開一個月就多花800多萬元，兩個月就是一億多，據統計四年來光是加開議程就花了230多天，也就是市民多付出四億六千多萬元的納稅錢！還不包括動輒休會或罷審的時間，如果再加上市府官員因須到議會而延宕市政推動的時間成本與社會成本，更是驚人。

021：阿扁為何核准國民黨





中央黨部使用執照？

▷：對國民黨中央黨部，阿扁在當立委時，就一直反對，因為它不但土地取得問題重重，拆除過程中更破壞了歷史記憶。所以阿扁上任後，就積極想辦法處理此案。經過市府清查發現，國民黨中央黨部的建築執照在黃大洲卸任前即已核發，國民黨以短報地坪的手法，逃避都市計畫審議的程序，因此，市府一再堅持，這件案子一定要重新送「台北市都市設計及土地使用管制審議委員會」審議，才來決定要不要以及什麼時候發放使用執照。這三年半來，已經到了要打官司的階段，市府也準備好不排除由法律訴訟途徑來解決這個問題。只是國民黨傾全黨之力找到法律漏洞，也

就是以拋棄短報的坪數，捐作公共用地，來作訴求與市府爭辯，經過市府法規委員會的研究評估，市府如果不按照規定發放使用執照，將有可能冒上國家賠償敗訴的風險，因此在最後只得接受這項事實。我們知道這與原先我們的期盼不同，也讓國民黨得了便宜又買乖，但是站在作為一個執法者的立場，我們明明生氣，卻又十分無奈。

Q22：有人說市府拆蔣緯國違建結果是賠錢，真的嗎？

A：蔣緯國的別墅是民國七十年時，

蔣緯國以「軍事任務之需要且具現實性及保密性」為由，將該保護區土地變更，並取得免申領建築執照與建，於年第一次辦理產權登記為蔣緯國所有，但於年時移轉登記為蔣孝剛，用途為「住家用」，顯然已與原申請理由不符。市府為了慎重起見，仍函請聯勤總部前往會勘，以確定是否仍具軍事用途，不過得到的回答是：「上揭土地及房舍均屬私人所有」，所以「未便參加」

市府認為既然已經變為私人所有，且蔣孝剛為外國籍（德國）身分，自然不符合原來的軍事用途，所以在空年由士林地政事務所將建物所有人名義塗銷，再由工務局於年將它拆除。後來蔣孝剛曾提出訴訟，願敗訴後，又向中央提出再訴願，但是又撤回。不過原本蔣緯國轉移登記（過戶）給蔣孝剛時曾繳納800萬贈與稅，因塗銷後轉移登記行為已經消失，所以給予退回，如果塗銷不合法，就沒有所謂的退稅，既然退稅就表示市府所做的是合法而且是正當的，有人惡意將此扭曲為賠錢，甚至誇大到賠一億兩千萬，不僅昧於事理，也暴露了自己的無知。我們可以很大聲地講，以軍事任務為理由興建，事實上是私人豪華大別墅，無論在法理上、在是非公道上，絕對都應該拆除，所謂賠錢真是天大的謊言和流言。

Q23：監察院對市府將八大行業斷水斷電的處置提出

糾正案，市府到底有沒有回頭？

▷：本家中監察院是以「石頭族樂園」被勒令歇業為例，但是很明顯這家店曾不止一次違反社會秩序維護法和少年保護法，在午夜時以後容留未滿18歲的青少年，如果「石頭族樂園」享有特權，不用接受處罰，那麼這項政策如何能夠貫徹呢？所有業者都將心存僥倖；另外其他被斷水電者是住宅區的色情業，本來就違反都市土地分區使用管制規則，所以市府的執行斷水斷電並未違法。其實市府並非將違法者一律斷水電，很多有照的業者是勒令停業或歇業，如果勒令停業或歇業後還繼續營業，就是無照營業，才會有進一步的斷水斷電。我們知道過去市府是依負責人列管方式管理特種行業，現在則依處所管制，原因是市府發現過去的方式結果造成人頭充斥，從十七歲到七十歲都有，業者只要再找人頭當負責人，換個店名招牌就可以繼續營業。如「石頭族樂園」曾換過「巨石舞場」、「星光閃閃舞場」等名字，但其實經營者都是同一批人，所以有必要以依處所管的方式來從嚴審查，否則問題永遠解決不了。市府再會向監察院提出說明市府的用心良苦，以及執法並無違失，亦希望民眾繼續給予市府支持。

Q24：國民黨攻擊Y扁是剪

綵市長，沒有重大建設，是真的嗎？

▷：工程界的朋友都知道，一件工程的開工其實沒有什麼大不了的，開工之後的施工到完工才是最困難的，只有在施工過程中，很多問題才會一一出現，能克服問題而順利按期甚至提前完工，是絕對比開工破土困難的挑戰。所謂建設包括軟體與硬體，過去國民黨時代只重視硬體建設，不重視軟體的興革；阿扁則是軟體兼顧。在軟體方面包括市府八萬員工的觀念革命（從高高在上的官僚心態變成服務人民的公僕）、社區概念的政策落實、教師會的組成運作、城市文化的形塑；等等；在硬體方面則可分為延續過去國民黨執政時期的硬體規劃（如捷運、東西向快速道路、基隆路車行地道；）與新市府成立後的新建設項目（如關渡自然公園、國際金融大樓、西藏大橋新建工程、洲美快速道路、內湖污水處理廠、巨蛋、主題博物館；）。重點在於國民黨的建設是只要「有就好」，新市府不但要「有」、還要「好」；不但要「省錢」（新市府成立統一發包中心後已為市民省下公帑超過20餘億元）、還要「有效率」（光是市府的重大工程，四年來提前完工的時間加起來就為市民省下了至少3年的個月）。當初83年12月，阿扁從國民黨手中接下市府時，有多少重大公共工程

幾乎是停擺的，復興北路穿越機場車行地下道、關渡自然公園、基隆路車行地下道等等，但在新市府的努力下，復興北路穿越機場車行地下道原先停擺了18年，阿扁不僅在89年一月開工了，而且還要以前7年的時間完工通車；關渡自然公園延宕十幾年，阿扁則是從89年一月開始以9個月的時間就完成用地的徵收，接著就開放了東南區賞鳥設施。許多重大工程甚至還提前完工，如基隆路車行地下道提前2個月、東西向快速道路（即市民大道）提前3個月至一年，大安森林公園地下停車場更提前了3個月，這些都是過去公共工程十分罕見的。其中最明顯的就是捷運，歷經幾次出軌、3次爆胎、2次火燒車的捷運木柵線，誰敢想像會有通車的一天，結果在阿扁的手中通車了，難道只要用剪刀剪線就會通嗎？除了看得見的建設，看不見的建設阿扁一樣重視，如先進國家極為重視的衛生下水道工程，阿扁四年來已將接管普及率提高到8%，成長率達17%，是國民黨黃大洲擔任市長四年半（成長率僅25%）的6.8倍，絕非只重表面工夫、到處立碑題字的國民黨舊市府可以比擬。重視軟體建設更是阿扁執政的一大特色，如市府八萬員工的觀念革命（從高高在上的官僚心態變成服務人民的公僕）、社區概念的政策落實、教師會的組成運作、城市文化的形塑（如空間解嚴、公車詩、文學步

道、文學天橋...），亦為過去四十年國民黨執政所欠缺的。

025：議員批評文化基金會是市府黑機關、募款白手套，倒底事實是如何？

台北市文化基金會在民國七十一年許水德擔任市長時就設置，其運作十六年都是依據財團法人相關規定運作，接受各界贊助，以推展城市文化活動，從來就不是陳水扁所創設，同時全國省縣市包括台灣省、台北市、高雄市皆有文化基金會，且其基金金額都比台北市多。阿扁市長上任後，特別重視台北市文化藝術活動，有鑑於文化局因議會反對遲遲無法成立，所以在八十六年六月聘用專職人員，主動策劃執行本市多項藝術活動。因為阿扁認為，市府資源有限，而民間資源無限，讓文化基金會在文化局成立前，整合市府與民間資源，扮演負責推展台北市文化藝術活動的角色，而不只是過去的台北市文化基金會只有辦辦書法研習營、國樂研習營等活動。事實上由改組後基金會的表現，如耶誕節、跨年晚會、台北燈節、台北電影獎、台北藝術節等等文化藝術活動，基金會可說是居功厥偉。但是有人卻扭曲事實，指控基金會是市府募款的白手套，我們不妨回想，當初基金會成立的目的不就是要結合民間資源，推展台北市文化藝術活動嗎？重點是這些民間資源用在什麼地方？有

沒有進入私人的口袋？有沒有人因此而獲得不法利益？事實是基金會將這些民間資源全部用在推展台北市文化藝術活動上，一毛錢也沒流進私人的口袋，更沒有任何人因此而獲得不法利益，況且每一筆收入與支出都有清楚的帳目。即使阿扁的施政會招致一些爭議，但他的品德和操守，卻是阿扁從政以來最值得自豪的地方。◎企業不可能跟市府沒有業務往來，依議員的質疑企業如果要捐款也應該捐給都委會委員，而不應該捐給文化基金會，但就算捐給都委會，都委會為合議制，包括十四個府外委員與五個府內委員，不是市府局處可以主導，況且北市都委會之上還有內政部都委會，所以議員把企業捐款給文化基金會指控為利益輸送，根本是無中生有的不實指控與抹黑。

026：為什麼市府覆議案未成功又不照議會決議執行，似乎不太尊重民主制度？

市府一定要依法行政，但是議會通過的決議或法案，如「議會自肥案」被監察院認定為無效、要爭取捷運票價的審議權，被交通部認定違法也是無效。再以廢公娼案為例，議會通過的「台北市公娼管理辦法」，與刑法第231條第一項、第二項「意圖營利，引誘或容留良家婦女，與他人姦淫者...」、「意圖營利，使人為猥褻之行為

者...」及社會秩序維護法第八十條第一項第一款「有左列行為者處：居留或：罰鍰...」、意圖得利與人姦、宿者」等中央法規之規定有所抵觸，所以實在是窒礙難行，便向議會提出覆議，遭議會退回，市府即循程序報請內政部轉請行政院予以函告無效或聲請司法院解釋。民主政治重在防弊，問題是議會決議時違反現行法規與中央法律，違反法律不溯既往原則。市府絕對尊重議會的監督，但也不能違法行政，所以目前部份決議仍依直轄市自治法向行政院聲請函釋中。

027：對於公娼問題的處理，很多婦女民衆支持肯定，但也有女性團體處處抗議，倒底這是怎麼一回事？

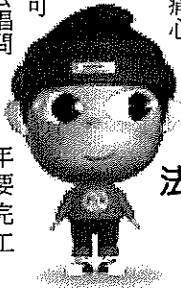
公娼問題中最嚴重其實不是色情問題，而是雛妓與人口販賣的問題，也就是以合法掩護非法的問題。我們以過去去檢警單位查獲或拯救雛妓運動團體救出的雛妓情形來看，雛妓都是來自這些公娼戶。當初台北市議會要求廢止公娼制度，市府雖認為並無法解決色情問題，但絕對有助於解決隱藏於公娼後面，更嚴重的雛妓與黑道人口販賣問題，因此市府即向議會提出廢止「台北市管理娼妓辦法」，獲得議會三黨一致通過。後來公娼的反彈出現，議會就畏懼退縮了，反而要



求市府再恢復發放公娼執照，市府認為「台北市管理娼妓辦法」已經廢止了，如何再有法源發照？於是議會便又提案通過「台北市公娼管理辦法」，要市府恢復公娼發照。然而議會通過的「台北市公娼管理辦法」與刑法第225條第一項、第二項「意圖營利，引誘或容留良家婦女，與他人姦淫者：」、「意圖營利，使人為猥褻之行爲者：」、及社會秩序維護法第八十條第一項第一款「有左列行爲者處：居留或：罰鍰：一、意圖得利與人姦、宿者」等中央法規之規定有所抵觸，市府必須依法行政，絕不能違法行政，所以實在是窒礙難行，便向議會提出覆議，遭議會退回，市府即循程序報請內政部轉請行政院予以函告無效或聲請司法院解釋。從市府於八十六年二月宣佈即將依法定程序廢止「台北市管理娼妓辦法」，到九月四日正式發佈廢止令，已經超過半年，期間社會局與警察局對領有執照的公娼兩度實施有關輔導轉業的訪談與調查，證明市府對廢娼已預留相當時間的緩衝期。至於認為廢公娼會危及婦女安全，則是混淆視聽、似是而非的說法。難道政府可以爲了減少強暴案件，就鼓勵婦女從事公娼工作嗎？難道強暴犯會因爲有公娼就不會犯罪嗎？我們以過去陳水扁要求廢除軍中831(軍妓)爲例，當時很多反對的人，還說過如果沒有831，軍中必定會出亂，時間證明，陳水扁是對的，軍中也未因爲沒有軍妓而大亂。反過來說，以軍中的人權狀況都已經沒有軍妓存在，社會的人權怎麼可以落後軍中人權呢？所以如何防治婦

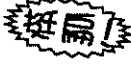
女遭受性侵害是另外一個問題，怎能與廢公娼混爲一談！否則國防部廢831後又要如何解決軍中的問題呢？更嚴重的是提出這種說法的人，心態甚爲可怕，也就是「死道友不是死貧道」、「別人的孩子死不完」的自私心態，對我們的同胞完全沒有一絲愛與人權的情感，也就因爲這種心態，才是造成婦女遭受性侵害的主要原因。執照背後藏有多少不爲人知的雞姦血淚，這些才是問題的中心。更重要的是，真正關心她們，就別再讓她們重回黑街！別再讓她們重過被剝削、被壓榨、出賣身體尊嚴的黑暗日子！我們真的希望，部分團體人士及公娼老闆和黑道，別再阻撓她們脫離黑暗，走向光明；然而更令人痛心的是，一些政治人物，爲了選票，不顧人性尊嚴，只因爲反對阿扁，竟然主張要她們再重操舊業！（所以我們可以看到，陳水扁和馬英九對公娼問題處理的最大不同是，馬英九要她們再做兩年，重過黑暗的日子；陳水扁則是再延長一年輔導轉業，協助她們自己站起來，過正常人的生活。）至於少數團體指廢公娼是違法的行爲，事實上訴願會已駁回所謂違法的訴願，監察院也正式調查認可市府並未違法，且地方法院已正式判決所謂違法國賠案敗訴，都證明市府並無不當，所謂違法根本是抹黑造謠之詞。

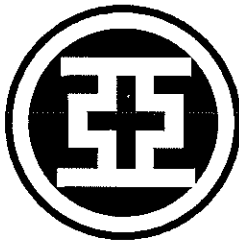
應該鼓勵身體交易。
◎聲援公娼的主要社團團體包括自主工聯、工委會、粉領聯盟、女工團結生產線等工運團體，他們過去爲爭取勞工的權益向剝削勞工的雇主抗爭，但今天公娼問題的根源在公娼背後的黑道與人口販子，市府廢公娼是爲了斬斷這些人對公娼的控制，讓公娼走出黑街，工運團體應支持才對，怎麼會搞錯對象，反過頭來向市府抗爭呢？到底他們是真的要幫助公娼，還是另有所圖呢？
028：過去捷運是票房毒藥，陳水扁甚至說若無法修復，不惜打掉重建，陳水扁用什麼方法讓捷運起死回生，「麻雀變鳳凰」？
A：捷運木柵線原定3年完工，但在國民黨主政下，捷運發生2次出軌，3次爆炸，2次火燒車，以致完全停擺，捷運局員工士氣低落。陳水扁上任後，首先邀請國內外專家組成公正專業的「捷運木柵線總體檢委員會」，費時3個月，找出的缺失載滿厚厚的「捷運紅皮書」，陳水扁再一一解決，補救這些缺失，終於在3月28日順利通車。通車後又碰到馬特拉公司惡意撤離，陳水扁爲不讓外國公司予取予求，堅持不妥協，和捷運同仁攜手努力，終於克服不利，在今年獲得亞洲第一個通過國際ISO9002營運品質認證的陸運設施。這段路走得辛苦，但總算走過來了。如果沒有陳水扁，沒



「鳳凰」。

有捷運同仁重新拾起信心，木柵線可能還是停擺，甚至真的變成廢墟。
029：關於台北市文化局長龍應台「百年思索」一書指稱：「陳水扁在市長任內，曾因房屋產權問題而強迫錢穆先生遷離；錢先生遷屋不久即去世。一九九八年陳水扁曾為此事公開表示懺悔。」，此事為真？
A：阿扁於1994年至1998年擔任市長一職，而錢穆先生是於1980年六月一日遷出素書樓，在八月卅日逝於杭州南路寓所；龍應台局長所指稱之事並非事實。另阿扁在1998年視察市立圖書館錢穆紀念分館時，曾經表達對於錢穆大師的歉意，乃是由於阿扁在立委任內曾經質詢有關佔用官舍等相關問題，而周伯倫議員也於台北市議會中指高玉樹資政佔住公舍，高資政以錢穆先生亦爲資政同樣佔住公舍回應，錢穆先生得知後主動搬入市區(詳見錢穆先生紀念館網頁http://www.ipml.edu.tw/~yao/199071.htm)。阿扁基於立委基於法治與公理正義的原則質詢政府有關佔用官舍問題，阿扁相當自責錢穆先生的辭世可能與搬遷有關，阿扁的深切自責卻導致他人藉機大作文章，阿扁對於此種莫名的抹黑與攻擊感到相當的遺憾。◎





ASIA BANK, N.A.

亞細亞銀行 *Best Service*



聯邦銀行會員 聯邦保險每戶十萬元

Member Federal Reserve Bank Member FDIC



經營銀行各種業務

支票存款	商業貸款	開發信用狀
儲蓄存款	房屋貸款	押匯及融資款
定期存款	個人貸款	國內外匯款
貨幣基金戶	汽車貸款	旅行支票
優利儲蓄存款	信用透支戶	自動提款機
保管箱	房屋市價貸款	

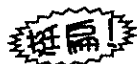
經辦美國政府小型商業(SBA)貸款 華僑貸款信用保證基金

【營業時間】

週一三五：上午九時至下午四時
週四：上午九時至下午七時
週六：上午十時至下午三時

<http://www.asiabank-na.com> info@asiabank-na.com

法拉盛總行	135-34 Roosevelt Ave, Flushing, NY 11354	(718) 961-9700
貸款中心	135-11 Roosevelt Ave, Flushing, NY 11354	(718) 961-9898
華埠分行	23 Chatham Square, New York, NY 10038	(212) 693-9700
艾姆赫斯特分行	82-62 Broadway, Elmhurst, NY 11373	(718) 446-9700



委 託 書

茲委託

(國民身分證統一編號：

。戶籍地址：

省 縣 鄉(鎮) 村 鄰 路 段 巷 弄 號 樓
(市) (市) (市區) (里) (街)

電話：

代辦第九任總統副總統選舉返國行使選舉權選舉人登記之申請。

此 致

戶政事務所

申請人：

(簽名或蓋章)

中 華 民 國 年 月 日

說明：一、「茲委託」之下填寫受委託人姓名。

二、「國民身分證統一編號」欄、「戶籍地址」欄，應依被委託人之國民身分證上所載詳實填寫。

三、「戶政事務所」之上，填寫申請人最後遷出國外之原戶籍地戶籍機關名稱。

四、申請返國行使選舉權登記應附：(一)申請書。(二)有效之中華民國護照基本資料頁(含護照號碼、

姓名、出生日期、發照日期、效期截止日期)影本一份。護照如有延期或延期加簽時，並應影印延期加

簽頁。(三)書面申請人姓名及收件地址之免貼郵票回郵信封。但有指定國內代收人者，回郵信封應書

明代收人姓名及其收件地址。

在國外之中華民國自由地區人民返國行使總統副總統選舉權登記申請書

受文者：

省 縣 鄉
鎮戶政事務所
市 市 市 區

一、申請人 申請登記為第 任總統副總統選舉返國行使選舉權選舉人。

二、茲依規定檢附有效之中華民國護照基本資料(含護照號碼、姓名、出生日期、發照日期、效期截止日期)影本一份及回郵信封一個。請 查照核辦。

申請人：

最後遷出國外時之原戶籍地址：

省 縣 鄉 村 路 段 巷 弄 號 樓
(市) (市) (鎮市區) (里) (街)

戶籍遷出之年月：

現在通訊處：

國內代收人：

國內代收人通訊處：

中 華 民 國 年 月 日

說明：一、「受文者」之下應填寫申請人最後遷出國外時之原戶籍機關名稱。

二、第一項「申請人」之下填寫申請人姓名，「申請登記為第」之下填寫選舉任別。

三、第二項檢附回郵信封一個，如有指定國內代收人者，回郵信封應書明代收人姓名及收件地址。

四、申請登記查核結果通知書之寄交，申請人如有指定國內代收人者，由受理登記之戶籍機關逕寄該代收人，未指定代收人者，寄交申請人。

五、申請人有指定國內代收人，選舉人投票通知單，由鄉(鎮、市、區)公所寄交指定代收人，未指定代收人者，留存原戶籍所在地鄉(鎮、市、區)公所備供領取。

六、委託他人代為申請登記者，應另附委託書。

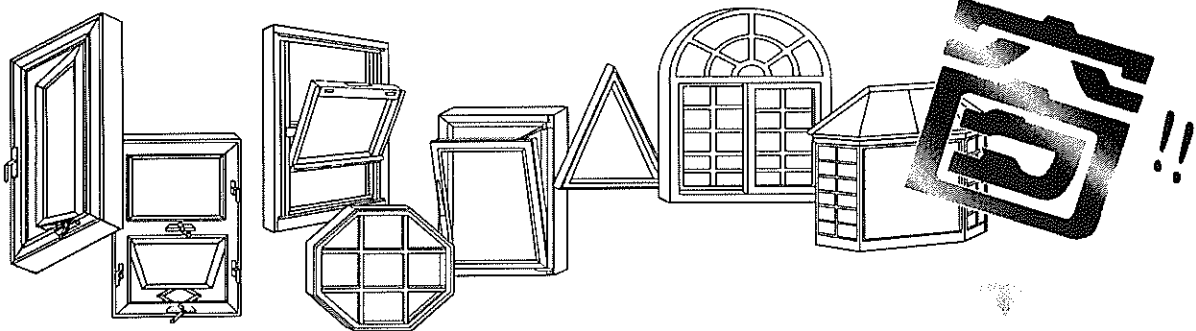
七、申請書得由申請人自行依式製作，如以郵寄，最好以掛號寄發。



協和鋁窗工廠

131-40 Maple Ave., Flushing, NY 11355
Tel: (800)472-9988, Fax: (800)601-0200
New Customer Hot Line: 800-472-9988 Ext.: 3107
http://www.win-door.com

免費估價，量窗。 為你設計與眾不同的



- 經驗豐富，生產線陣容超強，服務快速專業。
- 各種款式高級塑膠窗、海灣窗、窗頂、鋁窗、露臺窗、天窗。
- 新產品 **SIDING CRESENDO** 協和榮譽出品 及 **SHUTTERS**。

紐約華埠分公司

281 Broome St.
New York, NY 10002
Tel: 212-431-6377
Fax: 212-431-9091

經驗豐富經銷商為你服務

好消息
即日起現貨窗供應
方便快捷，隨來隨取
(For Flushing Showroom only)



■ 北美各地挺扁的陣容浩大，前排中為總召集人吳澧培先生。(許伯丞/提供)



北美洲阿扁之友會洛城會議

各地代表熱鬧滾滾談助選

文／許伯丞

來自北美洲各地阿扁之友會代表及各社團負責人於一月八日假洛杉磯台灣會館討論如何返台替民進黨總統候選人陳水扁助選，會中各代表均踴躍發表意見，充分的顯示出海外台灣人對於陳水扁的擁戴。

會議由午間十二時開始用餐，於一時阿扁之友會總召集人吳澧培先生至簡單歡迎詞。接著由從台灣前來渡假的民進黨籍立委陳定南先生演講「如何有效的回台助選」，他認為從海外回去的同鄉會讓人覺得很驚訝，拉票效果也比較好，所以一定要多去一些地方來替阿扁宣揚理念。他主張於大選前十天到達台灣，而依台灣地形分成七區，每區利用八天的時間來走透透，他認為這樣一定能達到最好的效果。演講中他也展示出一張由中央選舉委員會的公告，他解釋國民黨如何的確認買票的結果，就是靠著選舉章蓋印的地方。他指出他曾告訴過去的法務部長馬英九先生及現任內政部部长黃主文先生，他們都非常的驚訝有這種事情的存在，黃部長更是允諾修法改正，不過來不及於這次總統大選時實行。

在陳委員演講完畢後，主持人郭漢甫先生介紹各地來的代表。同時代表也簡單的介紹當地為阿扁造勢募款的進度。總計有亞特蘭大、西雅圖、北加州、辛辛那提、休士頓、大紐約區、夏威夷、聖地牙哥、溫哥華等區及醫師會、PAPA、客家會、公民協會、台灣之友會等等之組織代表。除少數地區，各地挺扁的情況均是多年來少見，令人欣慰。而各地代表也非常關心返台投票機票及手續，也都有許多的建議及問題。

後援會總部文宣代表鄭瑞源接著演講「水牛勝金牛」，配合著講義，鄭先生生動的解說如何替阿扁拉票的方法，資料之齊全，令與會代表如獲至寶，紛紛表示終於有彈藥可以與人談論阿扁了。

主持人郭漢甫之後解說返頭助選的細節，包括在台使用的交通工具、服裝、旗幟、文宣、助選歌、戰鼓等等，郭漢甫表示在台總部位配合海外助選團與各地聯絡造勢，不過他也指出過去的經驗通常是自己要自求多福，因為選舉一忙碌起來，很多事情不能面面俱到，所以大家一定要有心理準備。

由於各地代表均很關心返台機票問題，會中各代表也是一直繞著這個話題轉，不過各航空公司均在觀望之中，尚未有任何公司降價促銷，所以這方面一直沒有著落。不過阿扁之友會方面也允諾如有最新消息一定通知各地分會。

在於六點的記者會中，召集人吳澧培先生與主持人郭漢甫先生宣佈海外助選團將於選前三禮拜、二禮拜、及一禮拜陸續返台投入助選行列，而北美地區估計總共有超過二千人將會返台替阿扁助選。同時也公佈了陳定南立委於美國各地演講的時間，分別是 Dallas(1/9), Houston(1/10), Washington DC(1/14), New York(1/15), Boston, Hawaii。而呂秀蓮縣長將於1/29及1/30日分別在南、北加州募款。李鴻禧教授則是在將在 Vancouver(1/29), Toronto(1/30), New York(2/4), Atlanta(2/6), San Diego(2/7)等地巡迴演講募款。整個記者會在全體代表吟唱海外助選歌「台灣有希望」之後圓滿結束。各代表也一同聚餐，繼續討論選舉大事。



從道德戰士到金權護法

文／莊淇銘

古語云：「民無信不立」，這句話道出「信用」對一個人的重要，然而，「信用」不會從天上掉下來，「信用」是一個人一點一滴累積而來。再談政治人物，政治人物大多身負選民所託，領人民納稅血汗，「信用」當然比一般人重要，而其最基本的道德與責任至少要盡到為民喉舌監督政府官員。準此，我們可以以此來檢驗政治人物的「信用」。

自投入總統選戰至今，宋楚瑜陣營一直以清廉的高道德形象自居，嚴厲批判國民黨黑金，說要改革國民黨的黑金，就該支持宋楚瑜。既然高舉打黑金，想想，假如此次事件主角不是宋楚瑜而是連戰，也就是說，如果是連戰發生了兒子的帳戶中一億四千多萬來路說不清楚的金錢被揭發後，連陣營的說詞從「抹黑版」、「長輩照顧版」、「國民黨託孤版」、「政黨外遇版」，版本一變再變，緊接著又被揭發小姨子在短短十六天入帳戶四億多，試問，高道德標準的宋陣營及新黨人士，會如何的批評連戰呢？長期以來宋陣營以高道德標準批判連戰的 3628 萬事件，因

此，如果此次高達數億版本一變再變的事件發生在連戰身上，宋陣營一定將連戰批判得體無完膚。然而，此事件卻是發生在宋楚瑜身上，其實，這時候就是檢驗政治人物「信用」的時候了，一個政治人物若認為黑金該批判，那不管他在什麼黨都該批判。是以，當連戰解釋 3628 萬是自己的錢，借給伍澤元，爾後也補繳了稅款，然即便如此，都被新黨及擁宋立委指責得體無完膚。試問，宋楚瑜此事件至今牽涉的金額之大，人員之眾，版本之多，以及違法的漏稅與可能的洗錢，豈是連戰的 3628 萬所能比擬？再者，民進黨立委陳定南指出，宋鎮遠為美國籍，美國財稅單位已透過有關單位在注意此案，處理不好都成國際醜聞。然而，請看，道德標準的擁宋立委們不但沒有批判宋楚瑜，反而賣力為其辯護，難怪有朋友說，這些人從「道德戰士」到「金權護法」，轉變得也夠快的了。

詞，在各界要求宋楚瑜「說清楚，講明白」時，擁宋立委竟要求宋楚瑜要「封口」，真不知道這算啥？頻頻召開記者會的是他們，要宋楚瑜封口也是他們，一再說要誠實說明「真相」，請問，「封口」後如何說明「真相」？另外，擁宋立委在預算、財政等委員會拍桌、砲轟財政部是「打手」，指責財政部長說宋楚瑜到底犯了什麼罪，財政部要查成這個樣子？這些作為可就更令人啼笑皆非了，一個人帳戶進出數億，牽涉到漏稅及可能的洗錢，財政部不查，那財政部才是失職，清廉自居的擁宋立委不希望財政部調查可能的違法案件，再一度與其清廉自居矛盾。再者，楚瑜不是發誓說他沒有「一毛錢嗎？如果他沒有「一毛錢，清清爽爽的，那宋楚瑜及擁宋立委應該期待財政部快來查帳才是，因為查完不就可以馬上證明宋楚瑜是清白的嗎？很清楚的，宋楚瑜若是清白的，那查帳一來消除社會各種疑慮，二來又可還宋清白，擁宋立委怕人來查帳，實又是矛盾一樁。

其次，由於宋楚瑜的各種版本前後矛盾之處甚多，「信用」已嚴重受創，諸多民調顯示，有高達六成以上的民眾不信任宋楚瑜的說

最後，看到宋楚瑜刻意安排到媽祖面前發誓的舉動。讓人搖頭嘆息，總統大選竟淪落到此地步，宋清楚公佈所有帳目不就得了？如果再不問證據問鬼神，看到斬雞頭發誓也不足為奇了，問題是，為什麼要將總統大選弄成這樣？候選人及其團隊難道不要負責嗎？

宋楚瑜及擁宋立委應該期待財政部快來查帳才是，因為查完不就可以馬上證明宋楚瑜是清白的嗎？很清楚的，宋楚瑜若是清白的，那查帳一來消除社會各種疑慮，二來又可還宋清白，擁宋立委怕人來查帳，實又是矛盾一樁。

宋楚瑜及擁宋立委應該期待財政部快來查帳才是，因為查完不就可以馬上證明宋楚瑜是清白的嗎？很清楚的，宋楚瑜若是清白的，那查帳一來消除社會各種疑慮，二來又可還宋清白，擁宋立委怕人來查帳，實又是矛盾一樁。

宋楚瑜及擁宋立委應該期待財政部快來查帳才是，因為查完不就可以馬上證明宋楚瑜是清白的嗎？很清楚的，宋楚瑜若是清白的，那查帳一來消除社會各種疑慮，二來又可還宋清白，擁宋立委怕人來查帳，實又是矛盾一樁。

紐約西 過敏專科，內科
王愛蘭醫生 Ai-Lan Wang Ph.D., M.D.
 美國過敏免疫學院特考及格 美國內科學院特考合格 新澤西醫科牙科大藥劑師
 主治：大人小孩花粉熱、鼻塞、流鼻涕、久咳、氣喘、眼癢、皮膚發癢、風疹、溼疹、藥物過敏、去敏感及內科各症；高血壓、心臟病、肝病、貧血、胃腸病、尿道炎、關節痛。(入學就業體檢)
 新州診所：(201) 533-9255
 349 E. Northfield Rd. #106, Livingston, NJ
 (近 St. Barnabas Medical Center)
 門診時間：週一、四、五早 10 至 午 6 時
 週三早 10 至 11 時
 紐約診所：(718) 699-9264
 94-27 60th Ave. Elmhurst, NY
 門診時間：週三下午 2-6 時
 週六早 10 至 午 6 時

美國西德 眼科專科
醫學博士 吳嘉德
 西德波昂大學醫學博士 * 白內障、青光眼、角膜移植
 前西德慕尼黑大學眼科醫師 * 雷射治療青光眼及糖尿病眼病
 前台灣高雄吳基福眼科院長 * 眼部整型、斜視、隱形眼鏡
 法拉盛醫院眼科主治醫師 * 驗光、一切眼疾及近視
 法拉盛皇后綜合診療中心：41-40 Kissena Blvd
 電話：(718) 961-8400 (24 小時電話服務)
 威郡診所：142 N. Central Ave, Hartsdie, NY 10530
 電話：(914) 682-0590 (24 小時電話服務)



連戰的主張？騙票的主張？

連戰的主張？很多人認為連戰本來沒有主張，現在才有主張；其實連戰早有主張，而這些主張長久以來都做不到，盡是一些安撫人民的主張與宣示。而現在他又提出這些主張，你相信嗎？連戰的主張終究只是一種基於選票的宣示罷了。

連戰主張：

文 \ mallel

- 第一、「我們要立刻『全面向黑金宣戰』」
- 第二、「停止政黨作營利事業活動」
- 第三、「徹底消滅貪汙」
- 第四、「讓司法真正成為包青天」
- 第五、「國會功能、制度的提升」
- 第六、「確保基本人權」

以下例舉連戰過去的一些相關主張：

1993-05-19 連戰：「政府有決心肅貪。為達弊絕風清，政府也將採取『標、本兼治』的措施來因應。」

1993-07-09 連戰：「整飭吏治，連內閣將向貪瀆宣戰，行政院以責成法務部修法。」

1993-07-30 連戰：「政府一定要展現肅貪決心，並且達到肅貪的效果。」

1995-01-27 連戰：「不再容許公共工程預算浮濫編列。」

1995-10-13 連戰：「行政院決定成立中央廉政會報。」「統合肅貪，加速推展廉能政府。」

1996-03-03(中央社)副總統候選人連戰今天在電視政見發表會……落實主權在民理想，以前瞻觀念開創革新……強調司法改革。

1996-06-07(中央社)連戰說面對不確定年代新內閣應有新策略，在司法改革方面，要強化法治精神，落實司法審判的公平，並確保審檢的清廉與效率。

1996-09-23(中央社)連戰強調提升國家競爭力……建立公平和諧的法治社會，加強司法改革及行政革新，重建法治威信，維護經濟社會的秩序。

1997-10-27(中央社)連戰期勉司法官革除舊習達成廉能司法的目標，連戰提出「貫徹司法革新、建立廉能形象」、「發揮司法功能、澈底打擊犯罪」、「提昇專業智能、掌握社會脈動」、「弘揚法治精神、樹立司法威信」。

列舉以上諸多連戰跳票的例子，您還會相信連戰所開的支票嗎？您相信國民黨會砍斷自己賴以維生的「金權」、「營利事業」、「黑道派系」、抹黑打擊對手漠視「人權」的「司法」和獨霸「國會」的不良制度嗎？^②

ARC IATA 旅遊公司

VIP Oriental Inc
135-23 40th Rd 3Fl, Flushing, NY 11354
Tel:(718)539-0700 Fax:(718) 539-7316

精心設計規劃 答謝各界愛護
名人旅遊公司盛大推出

天涯有緣人

名人假期系列

- 名人 金字招牌
- 名人 假期系列
- 名人 值得信賴
- 名人 精心規劃

名人相見歡

信譽金字招牌 僅此一家別無分號

第一旅行社

Side By Side

1999-2000 隆重推出精緻假期
歐洲 美洲 非洲 亞洲 大洋洲

同行歡悅情 寰宇且共行

718-539-7800

E-Mail:Irondrag@aol.com

136-21 Roosevelt Ave, Suite 401
Flushing, NY 11354

爸！有人找你！
小明常去果園偷採主人的蘋果，今天很不幸被抓到了。主人說，你這天壽死囚仔，你給我下來帶我去見你爸。於是小明向著另一顆大樹大叫一聲：爸！有人找你！！



阿扁筆記

文／陳水扁

有青才敢大聲

12/27/1999

最近有一項針對大學生所作的民調顯示，在「最受台灣大學生歡迎和喜愛」的公眾人物中，阿扁被選為第一名，伍佰則勇奪第二名，而且是非政界人物中的第一名。對於這項以大學生為主所作民調的結果，令我覺得受寵若驚，非常的感謝有這麼多的年輕朋友肯定我、支持我，在這裡更要恭喜吳俊霖先生，伍佰所獲得的肯定跟榮耀，令所有台灣人與有榮焉。

認識伍佰也已經有五年的时间了，記得在一九九四年，我們在中正紀念堂舉辦了一場牽手之夜的大型晚會，很榮幸的可以邀請伍佰登台演唱，從那個時候開始，我就成了伍佰的歌迷。在本世紀最後一個聖誕節的晚上，我特別從桃園趕到內湖，以伍佰歌迷的身份參加他的「真世界巡迴演唱會」，與現場一萬多名歌迷同樂，對我而言這真是一個難得的體驗。我覺得我與伍佰有許多共同點，那就是都具有充沛的活力和拼勁；都是堅持自己的理想努力奮鬥，不會模糊搖擺，言行不一；都深愛台灣的土地，以具體的行動來表達對台

灣的感情。伍佰跟我的生命經驗，與絕大部份的台灣人一樣有相同的地方，我們都是由下而上、擺脫貧窮，走向更寬廣的人生，我們也都在各種限制裡，開拓自己最大的可能。在人生的旅途上，我跟伍佰選擇了不同的方向。自從二十年前，我擔任美羅島事件的辯護律師開始，我就把政治當作一種志業，自我期許在政治舞台上能夠有所貢獻，自我要求能夠為這塊土地上的人民謀求更大的權益。伍佰則是在樂壇上奮鬥打拼，融合搖滾樂風與本土音樂，創造出屬於自己的音樂風格，屬於台灣本土的音樂風潮，不但保存台灣本土歌謠，並且把它

帶領到另外一個境界。

在五年前，十年前有誰相信伍佰會是「最受台灣大學生歡迎和喜愛」的公眾人物，伍佰的成功對我們的社會絕對有正面的意義。對年輕人來說，伍佰可以成功，代表你們也可以成功。我一直認為，年輕人最可貴的地方在於堅持理想、熱情、富有創意並且絕不輕言放棄、不會食古不化，也因此，我深信給年輕人機會就是給自己機會、給社會機會，從我當立法委員、台北市長以

來，我的身旁總是一群充滿活力、熱情有創意的年青人，他們的表現絕不會比別人遜色，同樣的與他們共事我也跟著嘗保年輕活力。

我相信，這就是為什麼阿扁跟伍佰同樣重視年輕朋友，也同樣深受年輕朋友喜愛的理由。我也承諾，明年三月十八日阿扁當選總統後，將開放總統府前廣場作為年輕朋友舉辦各種活動的空間。我也歡迎像伍佰這樣優秀的創作者前來為大家表演。

1/12/2000

平新世紀安定大賺錢

昨天我們發表了一支形象廣告，畫面中的人物，選取了廟口乘涼的歐巴桑、國宅前的小家庭、河邊的舞者、在車水馬龍的雨天街頭忘情擁吻的年輕情侶、在田間戲水快樂起舞的小女孩、市場裡抱著大冬瓜開懷咧嘴大笑的菜販、黃昏中上岸的漁夫就著夕陽餘暉憂鬱地舀水沖涼，以及漁夫下工後快樂的歌唱。

這些身影都是我身邊最平凡不過的人生縮影，而這也是我來自的地方。我出身在台灣的最底層社會，跟大家一樣，都懷抱著最簡單的理想，一步一步腳踏地為明天打拼，跟所有人一樣都是從無到有的完成自己的夢。我和大多數在這塊土地上生長的人民一樣，從困苦中成長，一路努力打拼，更懂得珍惜所有一切得來不易的成果。所以，生活在這片土地上人民的需要，阿扁最知道並且

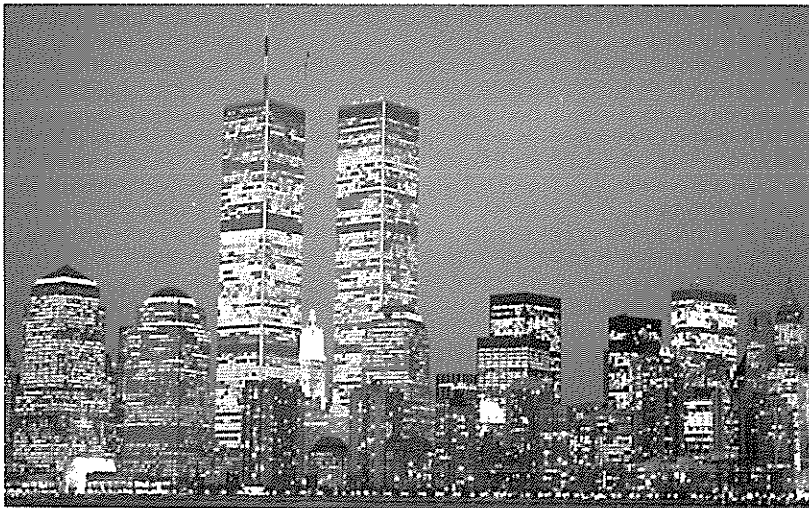
能夠感同身受。

毫無疑問的人民只要和平不要戰亂，只要公平不要特權。當前台灣所得來的一切，是所有台灣人民辛勤耕耘的結果，但是在這個急遽變化的時代中，我們也不能自滿於現有的成果。就如同「歡喜看未來」的歌詞所提到的：「夢想就要實現，陽光已經看見，你我心裡信心無限，靠我們來改變」，在「自己的子弟」這支廣告帶中，我們看到台灣人內心充滿活力、熱情與愛，從他們的眼中，也看到了自己的成長，看到了信心，也看到了台灣的未來。在這個急速變化的時代中，我們也需要一個安全、改革、有活力的全民政府。

全民政府是為人民而存在的，人民是國家的股東，政府的施政要以民意為依歸，而不是以黨意為依歸。政府要謀求的是全民的利益，而不是政黨的利益。當國民黨為了黨產的來源、黨產的信託說不清楚、講不明白，無法取信於人民的時候，民主進步黨和阿扁要與台灣人民建立希望的信託、責任的信託。全民政府要為人民謀福利而不與民爭利，讓台灣成為公平的社會，讓全民都有機會而不是讓政黨壟斷機會。

政黨輪替、政權的和平轉移是台灣第三波民主改革的全新起點，更是下一個世紀台灣安定進步的穩定基礎。二十一世紀的新台灣要掃除黑金政治、金融混亂、治安敗壞的陰影，要進行憲政改革、司法改革、教育改革、心靈改革，唯有建立政黨輪替的民主機制，讓國民黨有休息的機會、反省的機會，讓台灣真正落實監督制衡的政黨政治，才能謀求政治、經濟、社會的長治久安。

夢想就要實現，陽光就要看見，台灣的未來要靠我們來改變！



您的滿意，即是我們的心意！

林口印刷積數十年的印刷經驗，親切為僑胞服務，提供最完善、最齊備、高科技的印刷作業。品質保證，收費合理、取件最快！

承辦各類印刷品 / 大型海報、彩色 / 黑白報紙、精美月曆、彩色 / 黑白雜誌、週刊、宣傳冊子，說明書，商品目錄。

林口
印刷公司

50-22 23 St.L.I.C., N.Y. 11101
(718) 937-5141 / 937-5301

魏廷朝：從未背叛朋友的人權鬥士

文 \ 許介鱗



書名：《台灣人權報告書 (1949 -- 1995)》
作者：魏廷朝
出版資訊：臺北市：文英堂出版社，1997年

魏廷朝的名字乃因為「朝廷」是壓迫人民的掌權裝置，為了顛覆此不正的朝廷，魏父為其取名「廷朝」。

一九六四年夏我在東京參加東方學會，聽美國學者費正清暗示說彭明敏教授身處危險，果然不久彭明敏、謝聰敏、魏廷朝三人因「台灣自救運動」被捕，罪名是顛覆「朝廷」的陰謀。出獄後不幾年，廷朝再以顛覆「朝廷」之罪入獄。魏君從事的是人權運動，可是「朝廷」認為他是危險的顛覆者。其實他是敦厚溫順不洗暴力喜好和平的人權鬥士。

第二次出獄以後，我提供「台灣總督府警察沿革誌」、「台灣時人誌」（民國三十六年三月版）等名人錄，讓魏君依其獄中體驗，撰寫台灣人權運動史。一九七九年夏，黃信介等人創辦「美麗島雜誌」，十二月十日國際人權節前夕，「美麗島」雜誌人士將聚集高雄示威遊行。我苦口婆心勸告魏君這裡有圈套，你有前科，絕不可去高雄。魏君還是應美麗島同事之邀，去看看，坐了第三度牢。明知圈套，還是赴約沒背叛朋友。

魏君畢生傑作為「台灣人權報告書 1949-1995」（文英堂出版社）。魏君熟悉許多牢友不可告人醜事，可是他一直揚善隱惡，從未背叛朋友，就是許信良也知道得很。台灣政壇太髒、太厭惡，終於他向台灣政治說再見！【許介鱗教授是他生前的摯友，兒時的玩伴，對他的瞭解最深。許老師悼魏先生的文字也最有感情，謹抄錄如上，以紀念這位難得一見的人格者。】^②

勿將鼓勵青年參與公共事務

濫指為政黨介入校園

文／總部新聞稿

針對宋楚瑜台中的助選人員控告陳水扁違反校園組織法，陳水扁競選總部青年部主任周奕成回應「無聊」。周奕成指出，宋楚瑜的助選人員，和宋楚瑜本人一樣，只有民主口號，沒有現代觀念，從來就搞不清楚什麼是真正的民主法治，什麼又是政黨介入校園。周奕成指出，阿扁陣營在全國大專院校籌組「阿扁同學會」，只是原有的支持者成立的聯誼團體，並非正式社團，競選總部從來沒有對同學會成員發出任何指令，也沒有在校園中舉辦任何競選活動，更沒有利用任何行政或教學體系的資源，來為阿扁輔選，何來政黨介入校園。周奕成希望宋楚瑜的助選人員釐清「政黨介入校園」和「鼓勵青年參與公共事務」之間的分野，不要用宋楚瑜當年在國民黨內的作為，來抹黑民進黨也會這樣做。周奕成表示，陳水扁競選總部不會反控宋楚瑜人馬「誣告」，因為「沒有他們那麼無聊」。

陳水扁競選總部青年部主任周奕成指出，經歷過校園民主運動的人，才瞭解什麼叫做政黨介入校園。過去國民黨知青黨部以及救國團，從中學到大專，每一間學校都用黨部控制行政體系，用校長兼任黨部主委，只要學生有異議，就遭到打壓，這是過去所有爭取校園民主的學生親身經歷的事情。現在阿扁在各校成立「阿扁同學會」，既無組織章程又無會費，也沒有在校園舉辦活動，只是提供青年學生一個瞭解總統大選的資訊管道，跟政黨介入校園根本毫無相似之處。更何況大部分的校園行政，仍深受國民黨影響，民進黨還處在不公平競爭的狀態，如何介入校園。周奕成指出，現有的 294 個阿扁同學會，競選總部只有他們的通訊方法，沒有其他背景資料，將來也只會透過電子郵件或文宣，把活動訊息告知給所有同學會成員，絕對不會有政黨介入校園的情況。

陳水扁競選總部青年部指出，自從「興票案」發生之後，在二十到三十歲的年齡層，支持宋楚瑜的，紛紛轉向陳水扁，流動率高達該年齡層全部人口的 2%，宋楚瑜在青年學生中原有的優勢盡失，因此在校園中已經很少公開支持者，更無法成立團體。在宋楚瑜與連戰因為黑金而受到唾棄之時，陳水扁則因改革魄力而受到青年學生的欣賞，這是民意的趨向，與「阿扁同學會」組織沒有必然關係。

陳水扁競選總部青年部表示，目前「阿扁同學會」已在 126 所大專院校中成立 294 個同學會，這個鼓勵青年參與公共事務，為改革黑金帶進清新力量的工作，仍將持續推行。近日來已經在全國主要的以青年為收聽對象的廣播節目中，推出由陳水扁以及羅文嘉錄製的招募廣告，相信參與人數會快速成長。青年部也呼籲所有支持阿扁的同學，站出來為阿扁講句公道話，「是誰在介入校園？是誰在利用青年？」㊟

不該看的東西

康康：我爸爸從我小時候就叮嚀我：不准我去牛肉場
郭拘：喔：為什麼呢？
康康：因為爸爸說去了會看到不該看到的東西
郭拘：喔：那你就真的很乖都沒去過？
康康：我在滿十八歲成年的時候去了！
郭拘：any?
康康：我真的看到了不該看的東西
郭拘：那是什麼？
康康：我看到了我爸爸：坐在第一排！

Dosanko

鮮美生魚片
北海道拉麵
派對什錦盤

718-961-1555
137-08 Northern Blvd
(與 Union St 轉角)

日本料理

秀雲小館

燉羊肉火鍋
菊花火鍋
日式無煙烤肉
江浙名菜

江浙名菜酒席

農曆除夕 新年宴會
社團聚餐 犒賞員工
業師傅親自主理 豐儉由人

718-263-4110
111-16 Queens Blvd, Forest Hills



阿扁的小故事

文／阿扁網站

一生的守候——火車站的盟約

凌晨兩點，台北車站裡的人影稀落，冷風襲襲地吹著。候車室只剩下幾個身上蓋著報紙，舊衣的流浪漢捲曲在長椅子上。寒冬的夜晚，北上的月台卻還有一個身穿夾克，手插口袋的年輕人在那裡等著。

時間如雨聲滴滴答答地從他焦灼的心中流過，他想：「阿珍九點就應該到了，火車怎麼一直還不來？」原來當天晚上在香山附近發生了車禍，鐵路整整中斷了五、六個小時。那時還坐在火車上的阿珍心想：「這麼淒寒的深夜，阿扁一定先回去了吧！」凌晨五點，遲來的火車終於緩緩進站。阿珍沒想到一下車就看到阿扁仍佇立在月台上痴痴地等著。一時之間，心中湧起一陣難以言喻的感動。

大四快畢業時，阿扁和阿珍的感情已經彌足堅定。有一次，兩

“二十年前月台上苦苦等候的那個男孩子，現在正在立法院的議場上為台灣兩千萬的人民的民主和進步，堅持著每一分每一秒……”

人在台大法學院的圖書館唸書，阿扁靈機一動，和阿珍玩起心電感應的遊戲。他說：「我們來寫出交往這幾年來，妳認為最令妳感動，而我也自認做的最好的一件事」。心靈相契的兩人不約而同地在紙上寫下火車站的等候是最令他們難忘的一件事。

一九九二年的立委選舉時，吳淑珍曾經在一篇文章中說：「二十年前月台上苦苦等候的那個男孩子，現在正在立法院的議場上為台灣兩千萬的人民的民主和進步，堅持著每一分每一秒……」

那個人就是她最心愛的，雖然捨不得也要捐出來的丈夫——陳水扁。沒有嫁妝的婚禮——起步艱難的小家庭

阿珍的父親是麻豆的名醫，又把唯一的女兒視為掌上明珠，所以一直希望她能嫁給醫生，繼承家裡的事業。在他過去的印象，從事法律的人，法官不外是貪

污，律師則是專走後門，因此，對於身為律師，家境又不好的阿扁十

分不中意。當他得知阿珍畢業後決定嫁給阿扁時，氣得對阿珍說：「嫁給他，連嫁妝都不給妳！」

然而，執著於愛情的阿珍始終還是不顧父親的反對，在畢業半年後便「包袱仔款款咧」到台北來和阿扁結婚。當時在律師事務所工作的阿扁，雖然有一萬五的月薪，但是因為要負擔償還家中的債務，再加上岳父的反對，婚禮只能在十分寒儉的情況下舉行。

要結婚的當天下午，兩個人匆匆忙忙地坐車到衡陽路一家照相館拍結婚照，婚禮總共只請了七桌，連請帖都買現成的來，小倆口用毛筆一張張親手抄寫的。還好結婚典禮上有恩師翁岳岳生教授的證婚，以及楊日然、王澤鑑等多位老師的祝福，讓兩人的心中仍能洋溢著喜悅和感激。

剛結婚，所有的家具都是買最小，最便宜的。儘管簡單，阿扁和阿珍就這麼認真地開始打造屬於兩個人的小家庭。後來，因為阿扁的專業能力和認真打拼，使他的律師事業蒸蒸日上，案子多的接不完，而岳父也因為逐漸了解阿扁的才幹和踏實，終於從慢慢接受到最後變成誇讚阿扁這個不可多得的好女婿。

何日再牽手——阿扁心中永遠的痛。人的一一生中往往有些日子是特別令人難忘的，這樣的日子可能充滿喜悅，卻也可能是刻骨銘心的傷痛。對於阿扁來說，1985年11月

18日是他這一輩子永遠抹不去的傷痕。

那年，阿扁被「蓬萊島」案所引發的政治黑牢所逼，回台南參選縣長。由於時間短促及山海兩派的封殺，不幸高票落選。二月18日午後，為答謝鄉親的支持在關廟一帶沿街謝票時，一輛重型拼裝車突然從一旁的馬路上衝出來，對準阿珍的背後加速衝撞，將阿珍撞倒後，又倒車輾壓……結果，吳淑珍全身重創，頸椎第七節被輾成三十幾塊碎片雖然經過兩次大手術總算時回了性命，但下半身卻從此癱瘓。

事發之後，阿扁曾經在病床邊愧疚地問阿珍：「妳恨不恨我？」阿珍回答：「一點也不」並且說：「如果不是撞殺我，一定是撞殺你。如果兩個人中註定要有一個受難，我願代你承受」。然而，當阿扁看著阿珍滿身傷口，兩個鼻孔插著管子而咳不出痰的痛苦表情時，何嘗不想替阿珍受罪？

如今，每當夜深人靜，阿扁替阿珍做完復健，看著她入睡時，無限的感慨總是不斷的湧上心頭。九年來，阿珍從來沒有為不幸的遭遇哭過，但是阿扁知道，她忍住淚水是為了自己難過。今生已經註定要推著阿珍的輪椅把手，一前一後地走完剩下的日子。如果還有來生，阿扁還是希望娶阿珍為妻，只是不知道她願不願意？^⑤



國民黨打扁的另一個政治動作

— 台北市文化基金會

文 \ mallel

有關台北市文化基金會的問題，早在1998年五月間即有台北市議員提出，而調查也早已完成，為何去年監察院的報告在台北市長選前最激烈的時候才予以公佈？翟宗泉等監委於1997年上半年專案追究副總統兼行政院長連戰的治安責任，直到連戰卸任行政院長時，該調查動作仍未完成。而1997年下半年彈劾台中地院院長黃金瑞時，調查報告提及了前法官阮剛猛行事不當，但提案監委也未另案調查。面對性質相近的案件，何以使用時程相距如此遠？

去年監察院質疑阿扁市長為何可以兼任文化基金會董事長的論點實在可笑；因為民國七零年代中央指示各縣市成立文化基金會，台北市文化基金會由當時的市長許水德於民國七十一年成立。而文化基金會組織章程中明文規定基金會董事長由市長兼任之，許水德當時即兼任董事長，歷任國民黨市長亦然，為何只有阿扁不能兼任？

另外監察院質疑市府非法編列預算補助基金會，但民國七十一年組織章程中明文規定市府應予以補助以推廣文化活動，當年許水德市長任內即編列兩千五百萬補助市府文化基金會，為何許水德可以，而阿扁不行？

監院又質疑基金會佔用市府辦公室，而文化基金會一直是在市府內，臺灣省文化基金會也在省府內，全國有文化基金會的縣市，基金會皆在縣市政府內，臺北市並非特例，為何別人可以，阿扁不行？

最後監察院質疑阿扁以董事長身分

進行非法對企業團體進行勸募，只是質疑的事情竟然可以作為證據，這理由未免太牽強了。而現在進入總統大選逐漸加溫的時刻，國民黨控管的法院又展開了動作。可惜的是，因為文化基金會的帳目清清楚楚，去年國民黨展開的政治動作，監委不致說阿扁貪污，只能用「以市府官員身份施壓要廠商捐款」當罪名，甚至移送地檢處偵辦，而地檢處拖到一年多以後才開始對外放風聲，說要偵辦。（好笑的是，現在馬英九也是跟這些廠商募款辦活動。甚至連捐款數目也一樣！）

台北市文化基金會是屬於台北市政府的基金會，透過文化基金會跟企業界捐款來辦文化活動，如燈節，電影節，藝術節等藝術文化活動。台北市文化基金會帳目清清楚楚，這點是毫無疑問的。企業界捐款辦文化活動不只幫了市民的忙，自己也可以從活動宣傳中得到好名聲，可以說是市民、企業、市府三贏。

去年馬英九選市長時，一開始聲勢弱，就開始打抹黑戰。除了抹黑戰之外，馬英九還有一個工具，那就是監察院。馬英九透過他的心腹吳秀光（現任台北市政府研考會主委）的父親吳水雲（現在因攤宋被國民黨開除黨籍）監委身份，在去年市長選舉投票前通過一連串對台北市政府的糾正跟彈劾，來打擊陳水扁的聲勢。

國民黨目前知道沒辦法陷阿扁於罪，他們最佳的方法就是拖，把偵辦拖過總統選舉不予結案，其間還可能傳喚阿扁應訊，再利用媒體把阿扁抹黑成犯罪「嫌疑犯」！國民黨抹黑阿扁的如意算盤是否能如意，就看國民的智慧了！

菜台 故鄉 小吃

便當午餐賣完為止
每日更換菜式豐富

特設
健康素食

和菜

菜式豐富 價格平宜
二人份 \$12.95
每加一菜加 \$5

(718)939-5468/939-5452

135-38 39 Ave, Flushing, N.Y. 11354

故鄉 旅行社

專營機票, 旅遊等
各種旅行社業務

TEL: 718-539-7525/539-7520
FAX: 718-539-7520

135-38 39th Ave, 3rd Fl
Flushing, NY 11354



紐約第一銀行 AMERASIA BANK

信譽第一 服務第一

存款貸款到第一 大家的銀行是第一

【服務項目】

履
得
藍
絲
帶
佳
譽

個人信用貸款
自動清算系統
保管箱
信用狀
自動提、存款機
國內、外匯收款
住宅、商業樓貸款
貿易融資

連
獲
五
顆
星
殊
榮

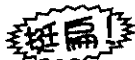
本行工作人員精通中、英、台、粵、日各種語言

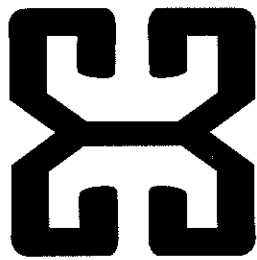
週一	~	週四	09:00AM - 04:00PM
週二		週五	09:00AM - 07:00PM
週三		週六	10:00AM - 02:00PM



電話:(718) 463-3600 傳真:(718) 359-8291

地址: 41-06 Main Street, Flushing, NY 11355





GREAT EASTERN BANK

冠東銀行

Member Federal Reserve Bank Member FDIC

聯邦銀行會員 聯邦保險每戶十萬元

支票存款	大小生意貸款	進出口信用狀
定期存款	地產樓房貸款	信用狀分割與轉讓
儲蓄存款	住屋淨值貸款	大小金額出售
幣市存款	個人信用貸款	旅行支票出售
優利儲存	信用透支貸款	保險箱出租
聯邦保證之 SBA 小商業貸款		

每週七天營業歡迎惠顧利用

【法拉盛總行】

地址：41-48 Main St, Flushing, NY 11355

電話：718-886-7500

【華埠分行】

地址：16-18 East Broadway, New York, NY 10002

電話：212-941-8500

【中城分行及國際業務部】

地址：235 5th Ave, New York, NY (Between 27th & 28th St)

電話：212-725-3800



週一至五：上午九時至下午四時

週六、日：上午十時至下午二時

(僅限營業部門)



悼念台灣民主運動先行者黃信介

文 \ 陳國坤

民進黨前主席黃信介先生，在台北時間十一月三十日中午因心肌梗塞病逝台大醫院，享年七十二歲。

民進黨的大大小小尊稱他為信介仙，他一生堅持民主理念，且說到做到，贏得許多人的尊敬。中央社的稿說他是「令人有安全感的反對黨領袖」，又是國民黨「可愛的敵人」和民進黨「可愛的歐吉桑」。

黃信介一生許多事蹟，必將列入台灣民主運動的史冊，如果說中國反抗運動史的軸心動力是「官逼民反」，黃信介會落入台灣反對運動陣營，絕對是少數。他出生台北巨商家庭，從小就在富裕家庭成長，如果他願意走拍捧國民黨的路，一生仕途順利絕非難事，但他遠在台灣還是政治高壓戒嚴的年代，就跳出來成為黨外人士的代言人，從台北市議員，選到立法委員。立委做到一半因美麗島事件被抓去坐牢。出獄後他要求復職，回任立法委員祇待了四十五分鐘，發表一篇告別演說，就又辭職。後來在民進黨沒人敢前往東部參選立委的情況下，他「元帥親征」，到花蓮競選立委，國民黨在開票時企圖作弊，原來以為他以六十二票之差落選，後來經過力爭，幾個有問題的票箱重驗之後，證明他應當當選。他

以一個外地人，憑著對民主的信念，讓花蓮也開始有反對黨活動的空間。他的這許多優點，絕不是後來許多精於計算的民進黨後輩所能望其項背的。

像信介仙這種早期的台灣黨外人士，即使在高壓統治下，也有孟子所說的「富貴不淫，貧賤不移，威武不屈」的大丈夫氣概，那時的黨外人士有比較令人尊敬的特質，後來的民進黨政客較知所進退，而其庸俗也與國民黨政客不相上下。面對黨外人士為台灣的民主運動所做的犧牲，很多人會有歉疚感。看到後來許多民進黨明星政客為了自己個人的利益與名位斤斤計較的德行，很多人開始對政治冷感。

我有幾次近距離觀察信介仙的經驗。第一次見他是一九七七年冬天，那時許信良在選桃園縣長，國民黨全力封殺他，黃信介在中壢有多場演講。我在台北的出版社工作，一下班就騎摩托車飛奔至三十六公里外的中壢去聽政見發表會。有一晚下著雨，黃信介在講台上數落國民黨的不是，台下幾萬人黑壓壓的一片，情緒一起隨著信介仙極為流利輪轉的台語起伏，經歷那種令人興奮感動的場面，就可深刻體驗民心向背，對台灣必然走上民主的信念也堅定不移。

八七年、八八年左右，黃信介已出獄，來紐約探望子女。有一次信介仙的一位好友邀他和子女、女婿一家人到法拉盛南江餐廳共進晚餐，我亦受邀前往。席中有兩件事令人印象深刻。朋友要為信介仙

夾菜，黃信介說：「我自己來。」但朋友還是不改殷勤習慣，繼續要夾菜，黃信介有點不悅的說：「我一輩子爭自由民主，竟然連自己夾菜的自由都沒有？」朋友才認識到信介仙是講真的。那時，信介仙的兒子在長島一所大學留學，他以相當溫柔的語氣問他兒子書念得怎樣？他兒子說：「還可以。」於是信介仙說：「還可以就好。你以後是要學做老闆的，那些太微細的不一一定要太認真，過得去就行。」

我對黃信介的女兒黃文柔說：「你老爸這種教兒子的方式真是太棒了。」她卻說：「他不見得那麼無所謂。」黃信介的女婿彭海文是「外省人」，但黃信介待他如子，很多場合皆是一起出席。外界的人說民進黨如何排斥外省人士，但是黃信介根本就是沒有省籍觀念的人。黃信介處事常大而化之，但對政治判斷也有極為精明之處，他早在十年前就對我們幾位記者預言蕭萬長是總統之材。民進黨內政治鬥爭尖銳化時，祇要他出面就易擺平。民進黨財務極度困難時，他一人承擔。他和許信良等美麗時代以前一路走過來的民主運動人士，所做所為皆

是為反對運動積累資源，很少考慮自己的利益。相對的，民進黨的後輩政治明星，所作所為皆是在努力積累自己的政治資本，黨祇是招牌用的。黃信介的去世，讓人感到台灣的民主運動似乎也少了原有的不拘小節及豪邁的氣派。少了信介仙，民進黨會不會也變得小家子氣了？【作者為自由時報美東版主編】



懷念！永遠的黨主席黃信介

包子與麵條的戰爭

看完政治類的，來點休閒類的吧！

【包子與麵條 PART1】

某天，麵條與肉包因為細故而發生爭執，雙方便大打出手，但是肉包因為太肉腳，被麵條打的落花流水，於是在離去時，對麵條擰下一句：『好膽別走，我去叫伙伴來教訓你』肉包就去約了煎包、饅頭、麵包等，準備去找麵條理論理論，就在路上遇到了泡麵，肉包等人於是圍住了泡麵一陣毒打，泡麵被青紅皂白打了一頓後，問肉包為何打他，肉包回答：『麵條，別以為燙了頭髮，我就不認得你！』

【包子與麵條 PART2】

話說肉包上次被麵條海扁一頓後，心情又夠鬱卒，因此找了小籠包、菜包、水煎包、湯包等包一起去吃火鍋去去霉氣，一進門看到了金針菇，包族不分青紅皂白把金針菇打了一頓，留下一句話說：『不要以為你戴了帽子我就認不出你來！』

【包子與麵條 PART3】

話說泡麵被海扁完以後，覺得很不爽，於是夥同米粉、烏龍麵、日本蕃麵和炸醬麵，要去找肉包算帳，不料，在路上遇到了小籠包，泡麵仔細看了一會兒說道：『兄弟們，上！』泡麵扁的更用力，在扁完小籠包後，麵族人揚長而去，後來其他人問泡麵說：『你剛剛扁的好賣力，我們都不知道你那麼討厭他耶！』泡麵說：

「本來想稍微K一下肉包就好，沒想到他今天還裝可愛，越想就越氣。」

【包子與麵條 PART4】

話說小籠包被海扁後極度不爽，便夥同肉包、豆沙包、近親水餃、遠親月餅一起去報仇，好死不死路上遇到炸醬麵，大伙一擁而上把炸醬麵打得半死不活。回程的路上大伙兒問小籠包說：『你真的是那麼恨麵條嗎？打成這樣不死也殘廢。』小籠包說：『本來我也只想隨便打幾下就好的，誰知道他竟然全身塗滿大便，以為這樣我就不敢打他，想得真是太美了！這種懦弱的小人害我心頭一把火，打起來就不知節制……』

【包子與麵條 PART5】

話說泡麵海扁完小籠包後，真是越想越氣，由於想來個續攤再次夥同眾麵們再去找小籠包，沒想到在路上遇到了割包，嘩！泡麵狂怒一聲，帶頭狂扁呀，打得眾麵們都有點覺得慘忍了，眾麵把泡麵拉開來，問它說：『你怎麼這麼生氣呀？』泡麵說：『太過份了，裝可愛就夠了，還給我頭髮中分……』

【包子與麵條 PART6】

話說小籠包心裡越想越不甘心，居然被平白無故打了一頓，於是就找了一堆包子族要去打泡麵，結果在路上看到科學麵，於是就害怕的趕快躲起來，因為科學麵身穿

著防彈衣，小籠包不敢去招惹，在逃跑的途中遇到了銀絲捲，想說把這個躲在被窩睡覺的麵條托回去當人質，於是就帶回包族，準備把銀絲捲架上火爐嚴刑逼供，結果包族長老說話了：『那個不是麵條啊，他是我們派去的臥底呀！』

【包子與麵條 PART7】

話說麵條一族和包子一族，兩族族人已積怨已深，兩方人馬常常看不順眼就互毆一場，一天，麵族一人群人在路上閒晃，看到又燒包一人落單，仇人相見分外眼紅，想起之前泡麵等人的恩怨，二話不說，就把又燒包惡狠狠的痛打一頓，麵條邊打邊嚷：『給我用力打，不要因為他吐血了，就放過他！』

【包子與麵條 PART8】

可憐的又燒包頭破血流的帶著滿身傷去找肉包求救，肉包一怒之下，夥同紅豆餅、綠豆糕前去火拼，戰情一觸即發，路人紛紛走避，只見薯條一人悠閒的在壓馬路，一票人二話不說，批哩啪啦拳打腳踢的將薯條狠狠揍了一頓，肉包怒氣未熄，又補了兩腳，說道：『打了我繼續打。』【麵條與包子的戰爭將於下期繼續連載，請不要錯過！】(E)

MLS Office (718) 352-0177
Beeper (917) 852-8366

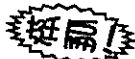
蕭桂榮
MAURICE SHIAU
Lic. Real Estate Broker

蕭氏地產
SHIAU REALTY
19-12 Utopia Parkway, Whitestone, NY 11357

一二三 地毯窗簾

自備大型貨倉 價格紐約最平
現貨最齊全 鋪工快又好
歡迎比價 免費估價 品質保證 售後服務

36-01 College Point Blvd, Flushing, NY 11354
日夜電話：718-460-1917



顧客至上

服務第一

台灣七十年老字號

135-24 Roosevelt Ave, Flushing, NY 11354
Tel:(718) 445-2252 Fax:(718)445-9358
<http://SatHealthHerbal.com>

品質保證

價錢公道

SHUN AN TONG
順安堂
中藥號

開幕十三週年擴大營業暨
中醫藥學院成立

花旗參 · 粉光參 · 高麗參 · 吉林參 · 科學中藥 · 四季補品
健康食品 · 美容食品 · 中藥配方 · 名醫駐診

酬賓大贈送

- 花旗參、粉光參買一盒送一盒
- 阿拉斯加深海魚油100粒裝3瓶\$10
- 印尼燕窩(官燕)一兩裝買五盒送一盒
- 花旗參粉、正野山粉光參粉、人參蜂王精膠囊、赤靈芝膠囊、高麗參膠囊買一罐送一罐
- 花旗參茶、高麗參茶，買一盒(96包)送一盒
- 新鮮蜂王漿一公斤買一罐送一罐
- 漢方食補養生綱目買一本送一本

歡迎外州郵購，接受電話、傳真訂貨。

阿扁之友會紐約紐澤西分會 (回台助選團) 報名表

請於2月7日前報名

請填專姓大名 _____

姓名(中) _____

(英) _____

地址 _____

電話日 _____ 夜 _____

傳真日 _____ 夜 _____

隨行親屬: 中/英姓名 _____ 關係 _____

第1步: 辦選舉權登記

如您尚未辦理選舉權登記, 請帶同中華民國護照到台灣會館辦理。週一至週六早上10:00至下午3:00

第2步: 購買機票

自行返台 我們自己搭機回台

隨團返台 我們將隨團搭機回台

A1團 3/4 長航

B1團 3/5 長航

A2團 3/11 長航

B2團 3/12 長航

*參加旅遊者可選其他航空公司

*不我們自己購買機票

大人 _____ 小孩 _____

紐約台 台北回 720美金 (多退少補)

第3步: 選前打拚拉票

您自行返台或隨團返台, 除了投票外, 您希望協助選隊「基雷」或「基雷拉票隊」。

阿扁的必當會當後援會。分選。通成。北隊隊員在台北三大隊, 展開的收制每晚1人約30美金(2人1房)。

我們要參加「環島助選隊」

抵台後我們自行回台團駐台代表報到大哥大093-661-9668

抵台後請回台團駐台代表通知我們。我們在台聯絡處如下: 電話 _____

第4步: 選後痛快遊 (第一旅行社)

● 暹羅風情: 泰國六日遊

長榮 \$720 (多退少補) + \$500 機-紐約來

包短約-台北-泰國-台北轉宿(2人1房)

A1團 3/4 紐約-台北

A2團 3/11 紐約-台北

3/19 台北-曼谷-格島-東雅

3/20 台北-曼谷-東雅

3/21 台北-曼谷-東雅

3/22 台北-曼谷-東雅

第4步: 選後痛快遊 (續)

3/23 曼谷-水上-桂河象戰

3/24 曼谷-湖南-台北轉機-紐約

● 扶桑情旅: 日本七日遊

日航 \$720 (多退少補) + \$1300 宿

包短約-台北-日本-紐約來

回機票、巴士、門票、食宿 (2人1房)

B1團 3/5 紐約-台北

B2團 3/12 紐約-台北

3/19 台北-大阪-京都-東京

3/20 台北-京都-東京

3/21 台北-京都-東京

3/22 台北-京都-東京

3/23 台北-京都-東京

3/24 台北-京都-東京

3/25 台北-京都-東京

第5步: 向心愛的鈔票再見

多退少補美金

1. 紐約台北來回機票 720

2. 環島助選隊 加美金 100

3. 泰國六日遊 加美金 500

4. 日本七日遊 加美金 1300

1+2+3+4 共美金數

總額 共美金

選戰風雲預告

● 陳昭南立委談大選

中國廣播網

1/22 (周六) 3-4PM

僑聲廣播電台

1/23 (周日) 12-1PM

● 為台灣民主守夜

籌款餐會

李鴻禧 李波 萬里 李挺 阿輝 萬里 自己

時間 2月4日 (周五) 晚上 6:30 雞尾酒 7:00 自助餐 8:00 演講

地點 台灣會館

137-44 Northern Blvd. Flushing (445-7007)

餐票 贊助票 \$100 榮譽票 \$1000

購票 973-857-1787 718-445-7007 718-381-5096 718-381-5192

傳真 Friends of Chen 137-44 Northern Blvd. Flushing, NY 11354

吃自助餐 聽戰鬥志 守名嘴 守夜 守動 勢必 勢必

阿扁之友會紐約紐澤西分會敬邀

Friends of Chen

137-44 Northern Blvd., Flushing, NY 11354-4122

Tel. 718-381-5096 Fax: 718-381-5192

E-Mail: FriendsOfChen@AOL.Com

Website: www.Abian.Homepage.Com

李鴻禧教授演講會

贊助票 \$100 榮譽票 \$1000 2/4/00 @ 台灣會館

6:30 Cocktail 7:00 Buffet 8:00 Speech

購票專線: 718-381-5096

欲返台投票的朋友請注意: 由於目前航空公司尚未降價, 故先定機票價錢為\$720(長榮)。過去的經驗是航空公司會再降價, 朋友會也會退還差價。請各位朋友放心, 一定不會讓你們買到貴的機票。我們只有一點呼籲, 要投票者一定要讓你的戶政事務所所在2/7前收到申請書。不然千里迢迢的回到台灣才發現不能投票是很嘔的事情。如有問題, 請打718-381-5096我們會盡力回答你的問題的。